

# LA ILUSTRACION NACIONAL

ADMINISTRACIÓN:  
CLAUDIO COELLO, 22

MADRID  
20 de Diciembre de 1894.

AÑO XV  
NÚMERO 35



ALEGORÍA DEL INVIERNO

## SUMARIO

**GRABADOS:** Alegoría de Invierno.—Las fiestas de la Infantería.—M. Fernando de Lesseps y su familia.—Isla de Cuba: entrada de un petrero.—Aprendices de ratas.—Juegos infantiles.—El Nacimiento.—China: el templo de los Quinientos dioses, en Cantón.—Salida del baile.—El pavo antes de Navidad.—Teatros (ilustrado con tres grabados).—Actualidades, por Navarrete.

**TEXTO:** Crónica general, por D. J. González Forte.—... y con el mazo dando, por D. Antonio Sánchez Pérez.—Las fiestas de la Infantería.—Los grabados.—Crónica de Barcelona, por don Pompeyo Gener.—Elegía (en el primer aniversario de la muerte del insigne poeta D. José Zorrilla), por D. José Alejandro Cubria.—La madre de lord Byron y la madre de Lamartine (conclusión), por doña Concepción Jimeno de Flaquer.—Al ruiseñor (poesía), por Fray Velón.—Teatros, por El Abate Pirracas.—Habladurías, por D. Eduardo de Palacio.—Cosas de la Villa, por D. Román Martínez.—Cantares, por D. Eduardo Guillar.—Anuncios.

## CRÓNICA GENERAL

AUNQUE los calendarios no rezaran la proximidad de las fiestas de Navidad, revelaríanla los síntomas que por doquier se observan.

Esas falanges de rapazuelos que, provistos del clásico tambor, de la tradicional pandereta y de la típica zambomba, amén de alguna lata de petróleo, nos hieren el tímpano con su infernal algarabía, conjunto ensordecedor de notas macabrias; esos escaparates de confiterías y ultramarinos, en que se confunden todos los manjares y todas las chucherías, augurando á los médicos un buen mes de visitas y consultas; los alicantinos auténticos y falsificados, con sus característicos trajes, encajonados en el estrecho portal, donde expenden el exquisito turrón de Jijona, fabricado en Chamberí; la Plaza Mayor y la de la Cebada llenas de puestos; la de Santa Cruz, con sus nacimientos, que son la pesadilla de los chicos; las imprentas y litografías tirando á toda prisa versitos y tarjetas, con destino á los pacíficos ciudadanos que, por ley de la costumbre, estamos condenados á ser felicitados por el cartero, y el sereno, y el barrendero, y el aguador, y el del gas, y... por todo el que nos ha prestado, por nuestro dinero, un servicio; todas estas y otras muchas cosas nos anuncian la proximidad de esa gran fiesta que la Escritura llama del Mesías, y que debía denominarse de la Gula.

Porque, en efecto, diríase, al ver los preparativos de estos días, que nuestra sociedad está á dieta y que aguarda impaciente esta época del año para echar medias suelas y palas al estómago. Cierto es que quien tal dijera ó pensase, no distaría mucho de la verdad. La vida en España, y especialmente en Madrid, hácese más difícil cada día: las atenciones aumentan; el lujo, desarrollado de una manera alarmante, nos precipita á todos fuera de la esfera en que podemos vivir; como el Estado, cada individualidad ó cada familia, gasta más de lo que gana; dada la falsa constitución de nuestra sociedad, se vive de la apariencia, y por ésta se juzga, y se aquilatan los méritos; y como es imposible nivelar los presupuestos sin castigar alguna partida, de aquí que, arrastrada por la pendiente del abismo, sin observar que marcha al suicidio lento, la humanidad necia atenta á su salud, rebajando de la partida de la nutrición, cifras que suma á la de lo que llamaríamos superfluo, si no fuese porque esa sociedad tirana y despótica lo ha impuesto como indispensable.

La tradición en este caso viene á ser la Providencia. Hasta hoy la moda no ha desterrado la costumbre de comer bien en estos días clásicos de Pascua, y gracias á este refuerzo, las naturalezas debilitadas por el ayuno forzoso, por la media dieta constante y obligada, cobran fuerzas y energías para hacer frente á los hielos del triste invierno.

¿Cuándo llegará el día en que el sentido común se imponga á la vanidad y veamos reaparecer en la clase media, que es la más combatida por ésta, el color en el rostro y la vida y la salud que hoy les roban las exigencias de la moda y el afán de ostentación, tan ridículo como absurdo!

\* \*

Ni las amenazas hechas de una manera oficial, ni los castigos impuestos, han bastado á retener en sus clases á los estudiantes. Quince días hace que éstos disfrutaban de las vacaciones de Navidad, y esto no deja de ser

materia censurable, mírese desde el punto de vista que se quiera.

No recuerdo dónde he leído una estadística de los días de fiesta y laborables que en lo que va de curso ha habido en nuestra Universidad; pero si tengo presente que estos últimos no exceden de cincuenta. Calculando en los cinco meses que restan de curso doble número de días hábiles, resultarán ciento cincuenta, en cuyo tiempo, ¿puede creerse, ni por el más profano en materia de estudios, que hay quien á conciencia pueda aprender las asignaturas de un curso? Los alumnos de primer año de Derecho, por ejemplo, que por toda preparación aprendieron unas cuantas lecciones de Ontología y otras tantas de Historia de España y Literatura, en ciento cincuenta días, ¿pueden estudiar los problemas más abstrusos de la ciencia del Derecho, como son la del Natural, la del Romano y la Economía política?

Basta mirar por fuera los textos que llevan á clase para comprender que, no ya un curso de ocho meses, que quedan reducidos á cinco, sino de más de veinte, sería insuficiente.

Y, sin embargo, apenas llegan los primeros días de Diciembre, huyen de las Universidades, como si la peste hubiese invadido las aulas.

El mal es antiguo. ¿Quién no ha hecho lo mismo? Pero esto no quita que sea para lamentada una conducta que pesa sobre la conciencia de todos, cuando con su experiencia los años nos demuestran la falta.

\* \*

Todo tiene arreglo en este mundo, habrá dicho para su gabán de pieles el Sr. Sagasta, cuando, á ciencia y paciencia de la mayoría, ha hecho entrega de la cartera de Hacienda al Sr. Canalejas para sustituir al Sr. Salvador.

Y es verdad. Todo tiene arreglo, aunque algunos de éstos sean como el célebre de Caparrotta.

El exministro demócrata, que combatió con saña el presupuesto de Marina confeccionado por Pasquín; el que atacó sin piedad al Sr. Maura por sus reformas en Cuba; el que ha mantenido que es preciso aumentar y engrandecer nuestro ejército, sin reparar en sacrificios, va hoy á mantener el presupuesto de Pasquín, las reformas de Maura y á administrar la Hacienda bajo la base de la economía en todo, incluso en el ejército; que eso reza el plan financiero de Salvador, aceptado íntegro por su sustituto.

Mal está el pleito del Sr. Sagasta. Cierto es que, por ahora, los conservadores no le han lanzado del Gobierno; es verdad que ha encontrado ministro de Hacienda y conjurado una crisis difícilísima, pero las causas de la pasada modificación no han desaparecido; proteccionistas y librecambistas siguen frente á frente; Gamazo y Moret aprestan las armas para la lucha; y, si ayer fué á Salvador, mañana será á otro ministro á quien la mayoría se le eche encima, á pesar de haber sacado el Cristo el Sr. Sagasta.

Cuando las mayorías se descomponen, el arreglo es muy difícil, imposible casi; y no será extraño que pronto, acaso antes de lo que el jefe del Gobierno piense, se convenza de que el partido liberal no puede cumplir en el poder su programa.

\* \*

La entrada del Sr. Canalejas en el Ministerio ha sido objeto de grandes controversias.

Un diputado anónimo sostenía ayer, en uno de los pasillos del Congreso, que el joven ministro no ha de parar tres meses en Hacienda; y era tal su convicción, que decía á otro diputado que se distinguía por su mordacidad:

—Si me equivoco, le doy mi cabeza.

—La acepto, amigo mío, le respondió éste, porque los regalos insignificantes consolidan la amistad.

J. GONZÁLEZ FORTE.

## ...Y CON EL MAZO DANDO

EMILIO Zola—que debe de ser testarudo como él solo—se ha empeñado en ser miembro de la Academia Francesa; los Inmortales, no menos tozudos que el obstinado y perseverante pretendiente, se empeñan en no recibirlo. Ni comprendo lo uno, ni me explico lo otro; pero así ocurre, y no es fácil presumir el resultado de esta lucha de terquedades.

Pocos días hace comunicaron las agencias telegráficas

la noticia de que el autor de *Terre* y de *Germinal*, y de tantos otros libros populares en todo el mundo, había sufrido la derrota decimaquinta.

Y lo más triste del caso, no para Emilio Zola, sino para la Academia Francesa, es que el vencedor del insigne novelista no ha sido esta vez, como en otras ocasiones, un *Pierre Loti* ó cualquier otro literato de gran renombre ó de celebridad justa (si bien siempre á muchos codos por debajo del autor de *Teresa Raquin*), sino un Enrique Houssaye, á quien conocen en Francia porque es el hijo de Arsenio Houssaye, nada más. Es decir, que la Academia ha otorgado 28 votos á un ciudadano que no tiene personalidad propia, cuya buena fama de literato, muy discutida, es simple y pálido reflejo de la adquirida por su padre (cronista bastante ingenioso del *Demi-Monde*), y no ha concedido ni uno solo á Emilio Zola, cuyas obras andan de mano en mano entre todas las personas cultas del mundo antiguo y del nuevo mundo.

A mi parecer, Emilio Zola, que para nada necesita ser académico, hace mal solicitando con perseverancia, digna de mejor empleo, que se le abran las puertas de la Academia, en la cual entraría él, no á recibir honra, sino á darla; pero los académicos hacen peor en no admitir con mil amores á quien, caso de ser admitido, iría á favorecerlos. Se ve en esta lucha persistente entre el que insiste en llamar y los que insisten en no abrir, algo pobre, algo ruin, algo mezquino, que á unos y á otro empequeñece y rebaja. El tiempo ha de decirnos quién se cansa antes; si Emilio Zola de dar aldabonazos y pedir hospitalidad, ó los inmortales de oír los golpes y hacerse los sordos.

Dejando ahora aparte el juicio que el proceder del eminente novelador merezca, pues al cabo y al fin, cuando obra de ese modo, ejercita un derecho indiscutible, y él sabrá por qué y para qué lo ejercita, no considero impertinente examinar la conducta de la Academia, que, al rechazar sistemáticamente á un ilustre aspirante y al posponerlo á medianías oscuras, ni cumple con los deberes de su instituto, ni está en su derecho.

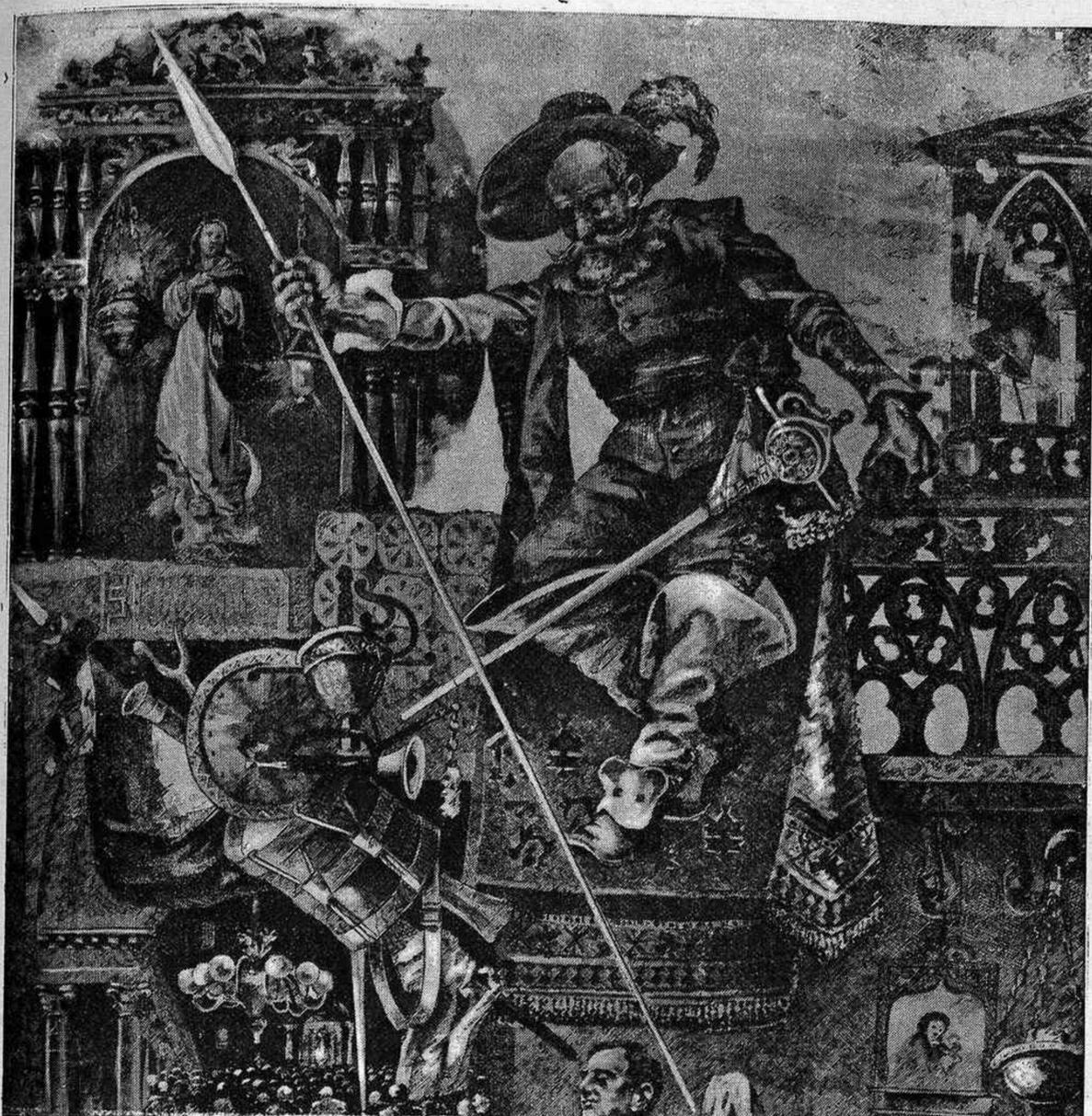
Desconozco—quiero principiar por esta confesión sincera—desconozco los estatutos y el organismo de la Academia Francesa; pero como nuestro señor rey don Felipe V fundó la Española, copiando lo que en Francia había visto, me figuro que aquella Corporación se parecerá á nuestras *Academias Reales* (porque aquí, en algunos tiempos, todo era real; desde los caminos hasta las imprentas). Y si esto que me figuro es exacto, la Academia Francesa es lo mismo que la Academia Española: una institución protegida por el Estado, con privilegios que el Estado garantiza; con ingresos á cuyo aumento el país contribuye; con preeminencias que el Gobierno reconoce y favorece; no es, ni puede ser, no debe ser la Academia Francesa, como no lo es, ni puede, ni debe serlo la Española, dueña absoluta de elegir caprichosamente y á su antojo á los que hayan de ser miembros de la Corporación, y compartir con los antiguos las tareas que á ella están encomendadas.

Juan Particular puede—proclamada y reconocida como está hoy en la Constitución del Estado la libertad de asociación,—fundar Academias, Ateneos, Liceos, Asociaciones de escritores y artistas, etc., etc., y admitir en esas corporaciones á quien le viniere en voluntad. Si funda, por ejemplo, una sociedad de periodistas y él la establece y costea su instalación y sufraga los gastos de entretenimiento, y nada pide al Estado, allá él se las entienda. Considera, es un suponer, que en la sociedad de periodistas no pueden ingresar, aunque humildemente lo pidan, un Pi, un Castelar, un Federico Balart, y que sí pueden ser admitidos los repartidores de *La Lista Grande* ó los vendedores de *El tío Jindama*; nadie le irá á la mano; y fuera del derecho que sus conciudadanos tengan á reírse de él ó á compadecerlo, nada habrá que oponer á tan inexplicable determinación.

Pero la Academia Francesa no es propiedad de un ciudadano, ni aun siquiera predio rústico ni urbano que puedan usufructuar *ad libitum* unos cuantos caballeros particulares: es una institución del país, es una rueda importante en el organismo del Estado, y del país y del Estado ha de recibir el primer impulso que determine su movimiento.

Esto es lo que me parece puesto en olvido por la Academia Francesa ahora, y por los académicos de la Española en muchas ocasiones.

A. SÁNCHEZ PÉREZ.



## La fiesta de la infantería

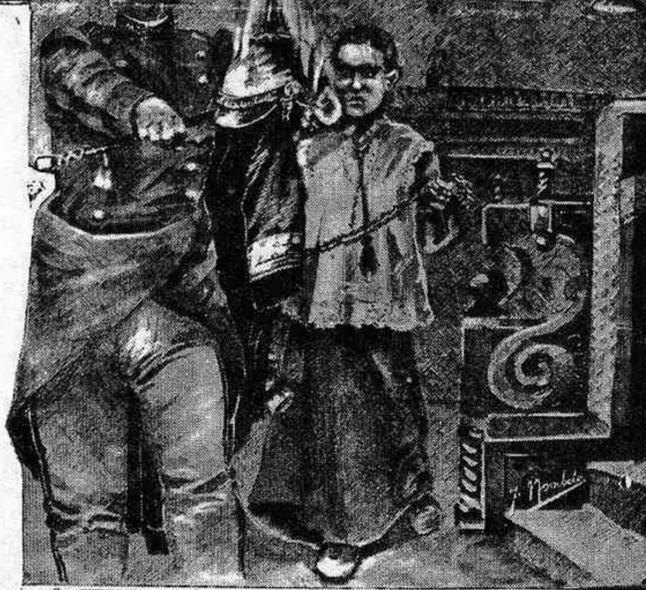
**P**ÁLIDO resultaría cuanto decir pudiéramos acerca de la brillantez con que el Arma de Infantería ha celebrado la festividad de su Patrona y respecto de las notas de unión y compañerismo de que han dado indubitable prueba sus jefes y oficiales.

Desde el general al soldado, todos, animados de los más nobles y patrióticos sentimientos, han rendido culto á su excelsa Patrona, y lo mismo en el templo, en la magnificencia de la suntuosa nave á cuyo extremo alzabase el altar donde entre luces mil se ostentaba la imagen de la Purísima, que en el elegante restaurant, donde jefes y oficiales brindaban por el enaltecimiento del Arma, que en el comedor del cuartel, donde sirvióse abundante comida al soldado, en todas partes se hicieron sinceros votos por que la unión y compañerismo se consolide y mantenga y por que permanezcan frescos los laureles infinitos que orlan la brillante historia de la Infantería española, que tantos días de gloria ha dado á la patria.

\*\*

Tarde es ya para dar cuenta minuciosa de la ceremonia religiosa celebrada el día de la Santa Patrona en la iglesia del Buen Suceso; pero tenemos la seguridad de que ninguna de las personas que á ella asistieron podrá olvidar la impresión gratísima que en su espíritu habría necesariamente de producir el conjunto brillante, severo, armónico y consolador que ofrecía aquel templo, donde llenos de fe y entusiasmo, se congregaban los veteranos de larga y brillante historia, con el pecho, lleno de cruces y la mente de recuerdos gloriosos, con la joven oficialidad de hoy, cuya imaginación sueña con las glorias que ansían alcanzar luchando por la patria.

Y á los la-los, formando el marco de cuadro tan brillante, ora iluminados por el tibio rayo de sol que llega al templo por las ventanas, ora por la luz de la cera que la nave alumbraba, las muchachas más lindas de Ma-



drid, ejército invencible y codiciado allí reunido para festejar también á la Inmaculada, su Patrona, sin perjuicio de admirar de paso á la brillante oficialidad.

\*\*

Si este acto resultó grandioso, no fué menos brillante el de los banquetes celebrados.

Cada cuerpo de los que guarnecen la plaza habían organizado un banquete para la oficialidad, otro para las clases, y otro para los soldados. Y ansiosos también de reunirse y de cambiar impresiones y evocar recuerdos, muchos de los generales se congregaron en Fornos, reinando en esta comida la mayor animación y la alegría más sincera.

En provincias, el espectáculo ofrecido por el Arma, ha sido el mismo. Igual entusiasmo: la misma fraternidad, idénticas manifestaciones de amor y compañerismo.

Los telegramas recibidos en Madrid por el ilustre general Serifiá, uno de los más entusiastas defensores del Arma, de todos los puntos donde hay guarnición, acusan esas notas halagadoras, y hoy como ayer y como siempre, puede asegurarse que nuestra gloriosa Infantería

abriga en su seno los mismos entusiasmos que sintiera por las glorias de la Nación y de las Instituciones, por las cuales mil veces vertió generosa y heroica su sangre.

Terminamos este trabajo, hecho al correr de la pluma, sin más pretensiones que la de unir nuestro pláceme al de la opinión general, con la carta que de Toledo nos dirige nuestro querido colaborador y amigo el ilustre oficial profesor de la Academia que oculta su nombre con el seudónimo de *Jaime de Santa Cilla*, no sin hacer constar antes que el precioso dibujo que esta sección ilustra, es obra de un infante también: del soldado de las secciones de ordenanzas del ministerio de la Guerra, José Nombelas, al que auguramos un porvenir brillante en su carrera artística, empezada bajo los mejores auspicios.

He aquí la carta:

Mi estimado Director: En este momento, seis de la tarde, pueden considerarse terminados los festejos que la Academia de Infantería y la oficialidad del Arma residente en esta plaza, han celebrado en obsequio de su excelsa Patrona la Inmaculada Concepción.

Diré, con toda ingenuidad y en frase vulgar, que el centro docente antes citado *echó la casa por la ventana*, no escaseando gasto ni sacrificio alguno para el mayor lucimiento, tanto por lo que á la parte oficial se refiere, cuanto por lo que al bolsillo particular de los alumnos atañe.

He aquí un breve resumen de todo lo acaecido:

El día 7 por la noche, función en el teatro de Rojas, exclusiva de los alumnos; según programa, se ejecutaron: el pasillo cómico-lírico *¡Cómo está la sociedad!*, la comedia *Los hugonotes* y la zarzuela cómica *Los aparecidos*; siendo amenizados los intermedios por la excelente *rondalla* de guitarras, bandurrias, etc.

Excuso ponderar que la animación fué extraordinaria, hallándose reunido en aquel local lo más selecto de la sociedad toledana. En cuanto al desempeño de los chicos que tomaron parte en las tablas, pudiera decirse que, más que el de aficionados, fuera el de expertos discípulos en el difícil arte de Talía.

Siguiente día 8, función religiosa en la parroquia castrense de San Juan Bautista. El templo hallábase adornado con sumo gusto y magnificencia, destacándose los trofeos alegóricos de las distintas ramas de la milicia, sobre las colgaduras de color blanco y azul, rito de la Inmaculada. Actuó de orador sagrado, con mucho acierto y corrección, el padre capellán de la Academia D. Bonifacio García Morales.

En este mismo día, á las seis de la tarde, celebraron también fraternal banquete en el lujoso comedor del hotel Castilla los jefes y oficiales del arma de Infantería, tanto los pertenecientes al profesorado de la Academia, como los del regimiento reserva de Antillas y zona de reclutamiento, más alguno que otro retirado, sin duda, en éstos, porque los años y la situación pasiva no han logrado amortiguar el cariño por el arma á que pertenecieron.

Y, por último, hoy, en que estas líneas le escribo, terminarán los festejos con la corrida de becerros, á que han seguido el *carrousel* y *carreras de cintas*; de lo primero puede usted calcular que las *cuadrillas* han cumplido bien, en cuanto cabe, por lo menos para dar á entender que la afición al *arte taurino* no decae, como clásico, en la tierra española; y en lo que atañe al *carrousel*, han probado los alumnos de tercer año de Infantería sus condiciones de excelentes jinetes, bajo la acertada dirección del distinguido profesor del Cuerpo de Equitación D. Agapito Melgar, que ha demostrado con ello sabe trabajar con entusiasmo en bien de la enseñanza que le está encomendada.

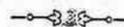
Todos, sin excepciones, han puesto de su parte cuanto ha sido posible para contribuir al esplendor de estas fiestas; pero, debo hacer especial mención, en primer término, del ilustrado coronel director de la Academia, Sr. Ostenero, por haber procedido con el mayor entusiasmo en el asunto, ya recabando de la superioridad los medios necesarios en cuanto á la parte oficial, y facilitando los que á la iniciativa de los alumnos corresponden; y en segundo, del capitán D. José Morales y primer teniente D. Alfredo Melgar, organizadores de la parte de festejos no oficial, los cuales han trabajado con fe y celo incansable para que todo se presentase con el lucimiento que la situación requería.

Como detalle, debo manifestar que la presidencia de la corrida de becerros, *carrousel*, etc., ó sea el puesto de *reina de la fiesta*, correspondió á la simpática y bella señorita doña María de la Cinta Ferosel, hija del distinguido teniente coronel retirado del mismo apellido, por haber logrado la cinta de su pertenencia, por cierto muy elegante, ser la primera arrancada del mástil al empezar la función.

Y aquí pongo punto final, no extendiéndome en más alabanzas, aunque merecidas, por aquello de ser *algo de la casa*, como usted sabe. Se repite de usted afectísimo atento s. s. q. s. m. b.,

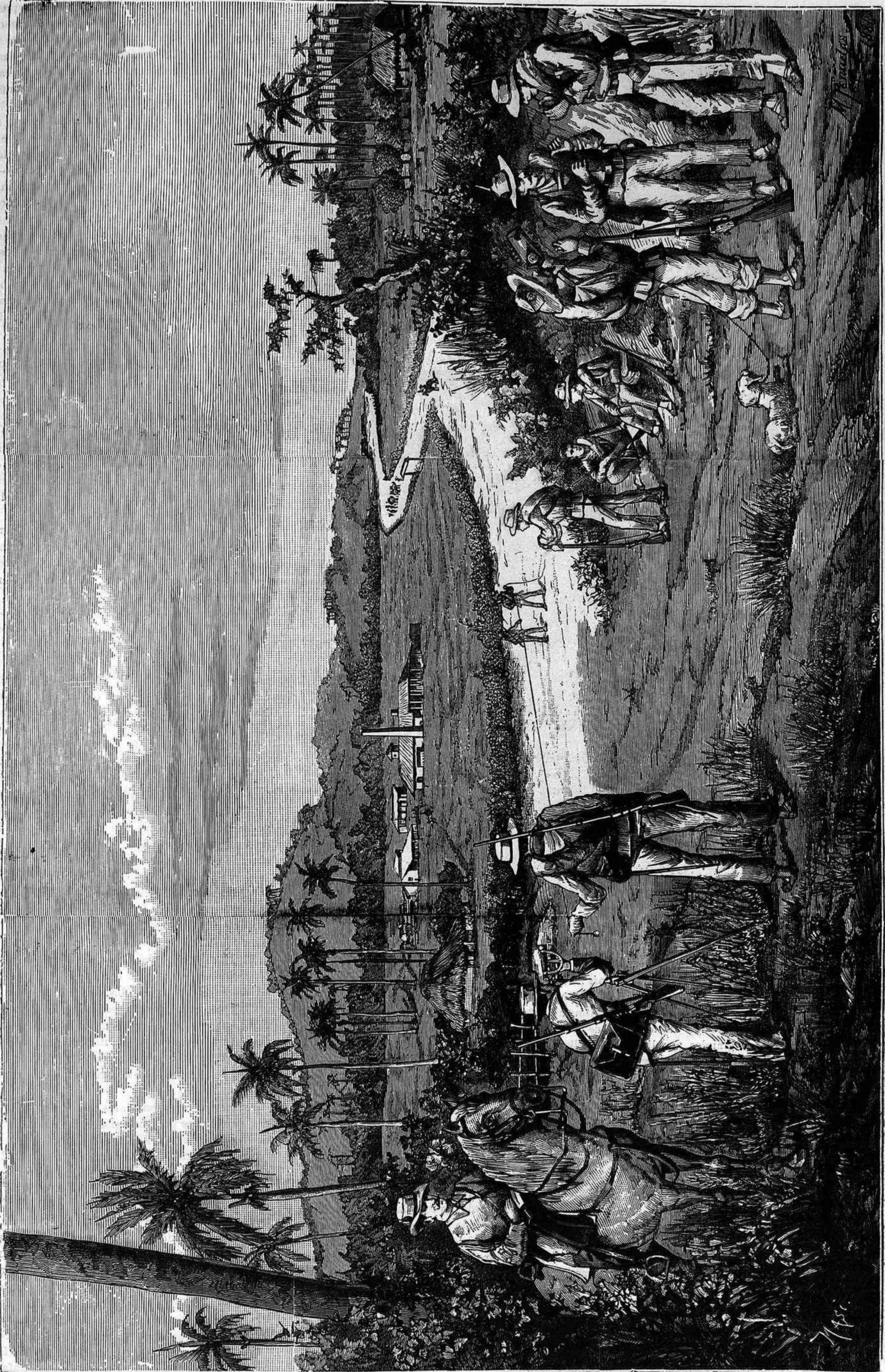
JAIME DE SANTA CILLA.

Toledo 9 de Diciembre de 1894.





M. FERNANDO DE LESSEPS Y SU FAMILIA



ISLA DE CUBA.—ENTRADA DE UN POTRERO



APRENDICES DE RATA (cuadro de Brounka).

## LOS GRABADOS

**Lesseps y su familia.**—Fernando Lesseps, el gran francés cuya gloria recordarán los pueblos de Oriente y Occidente, ha fallecido en medio de grandes penalidades, pues la sociedad, ingrata siempre, vino á amargar los últimos días su vida.

El becerro de oro y la corrupción del siglo se levantaron contra él y trataron de manchar esa reputación, que como celebridad ha sido una de las primeras de nuestro siglo: fama del mundo que pocas veces suele pasar, pura como el armiño, á las venideras generaciones.

Fernando de Lesseps nació en Versalles el 19 de Noviembre de 1805, ingresando desde muy joven en la carrera consular y sirviendo empleos de la misma en Lisboa y en Túnez. En el año 1834, cónsul general en Alejandría, comenzó con esta ocasión á interesarse en la suerte de Egipto, en relación con las potencias occidentales. Desempeñó también consulados franceses en Málaga y en Barcelona; por cierto en esta última ciudad, en 1842, en circunstancias muy críticas, y para ella y para toda la Península inolvidables. Mayores y más terribles peligros pasó en Roma al proclamarse la república en contra de Pío IX en 1848.

El proyecto de la unión de los mares y apertura del Canal de Suez, aunque pudo muy bien ser más antiguo parece ya mejor trazado en 1854, fecha de su regreso al

país de los Faraones. Dos años después publicaba una célebre Memoria, que, lo que es bien extraño, llamó simultáneamente hacia su autor la atención de los sabios y de los comerciantes. Inglaterra, que más tarde había de utilizar más que nadie las obras, fué la potencia que más se opuso á las mismas. En 1858 dieron principio esos colosales trabajos, en los que ya pensaron antiguamente los persas, señores del Egipto, y los mismos soberanos indígenas; pero que, por unas ó por otras causas, hubieron de abandonarse.

En 30 de Noviembre de 1869 se vió coronada la obra que en menor escala trató de imitar, é imitó efectivamente, el general Tuor en el istmo de Corinto. Aquella fiesta no fué solamente de Egipto ni de Francia, sino de toda la humanidad. Desde aquel día todo se volvieron honores para el afortunado Lesseps y distinciones científicas y nobiliarias, que, lejos de terminar la carrera de nuestro héroe, animáronle más y más para análogas empresas. Entre ellas la de unir los dos mares Atlántico y Pacífico en Panamá, estaba destinada á poner en duda y en tela de juicio su reputación, y á darse en escandaloso espectáculo al mundo entero, no por culpa de Lesseps, sino de los que buscaban dinero para sus trabajos. El 7 del actual Diciembre falleció en París, contando ochenta y nueve años.

La empresa americana, tal vez más importante que la de Suez, no se puede dar por concluida: pero ha sufrido

y sufrirá sensible demora. Los Estados Unidos representan en tales obras el mismo papel que representó la Gran Bretaña en las de Africa; y permítasenos creer que, realizado el proyecto, serían [todas las ventajas para los Estados Unidos, como hoy en Africa para Inglaterra. En esto confiamos para creer que se salvará la barrera de Panamá cuando vuelvan á tener confianza los capitales.

Nuestro grabado representa al gran Lesseps acompañado de su familia, los amigos verdaderos que han rodeado su lecho mortuario, regándole con sus lágrimas.

**Isla de Cuba: entrada de un potrero.**—Los que han hecho durante algún tiempo la guerra en nuestra gran Antilla; los que han concurrido á esa lucha cruel contra los hombres y el clima, viviendo un mes y otro en medio de aquellas selvas vírgenes; los valientes españoles que han contribuido á mantener en los días de grandes crisis la integridad nacional, pueden hacerse cargo de la verdad con que representa el dibujo que hoy publicamos, una de aquellas escenas de la vida militar en la manigua: el reconocimiento y medición de un potrero.

Este es el instante escogido en el dibujo, y en justicia puede afirmarse que su autor ha sido feliz en la elección del asunto y en la ejecución.

Como podrá observarse, se trata aquí de un dibujo sin pretensiones.

**El pavo antes de Navidad.**—Es costumbre en todos los pueblos cristianos comer el pavo en la Pascua de Navidad, en señal de regocijo por tan solemne día. Esta fiesta del hogar, en la que se reúnen los principales miembros de la familia, sería incompleta si el pavo no figurara como principal manjar.

Nuestro grabado representa el momento en que el pavo, mostrándose satisfecho, forma con su cola, compuesta de largas plumas, una verdadera rueda, bien ajeno de que muy pronto, acaso al día siguiente, irá á satisfacer el apetito de cualquier familia.

**La salida del baile (cuadro de Ribera).**—Nuestro grabado es copia de un precioso cuadro de este distinguido artista.

El asunto es muy original y muy hermoso. Alegres parejas salen en París de un baile, y mientras las de posición desahogada suben á elegantes carruajes, tienen las restantes que miran con ojos de envidia la comodidad y riqueza de aquellos que poco antes se codeaban en el torbellino de la fiesta, mientras ellos sufren las molestias de la rigurosa estación del invierno.

**Aprendices de rata (cuadro de Brounka).**—Estos tres tipos de nuestro grabado demuestran lo que serán con el tiempo. Muchachos la más de las veces abandonados de sus familias, sin hogar, vagan por las calles de las grandes ciudades, procurándose el sustento y el abrigo á costa de picardías. Podrán ser éstas al principio inocentes; pero el odio al trabajo hace que inventen todo cuanto puede llevarles á la cárcel primero, y al presidio después. De esta manera se forman los ladrones en sus distintas denominaciones, que son la amenaza constante de la sociedad.

**El Nacimiento (escultura de Augusto Herzig).**—La Nochebuena es sin duda la más popular de cuantas festividades se celebran en los países cristianos.

Cuántas sectas y religiones caben en esta denominación; cuantos pueblos creen en la misión sagrada de Jesucristo, conmemoran su nacimiento y elevan en esa noche cánticos de gozo al trono del Altísimo, confundiendo sus himnos con el *hosanna* de los serafines angélicos.

En los dos primeros siglos esta festividad no se conocía; pero en los primeros años del tercer siglo la piedad de los fieles empezó á celebrarla, aunque no en día fijo; fuese extendiendo rápidamente su culto, y al finalizar el siglo III se marcó ya en definitiva la fecha del 25 de Diciembre para la fiesta de Navidad, aunque sin testimonio escrito en que fundarse, pues los Evangelios nada precisan en este particular.

El acto humano del nacimiento de un sér es siempre objeto de regocijo; natural parece que tratándose del nacimiento del Dios-Hombre, el gozo y la alegría traspasen los límites naturales, y de aquí esas ruidosas manifestaciones, los cantos y la algazara con que el pueblo celebra la Nochebuena, hasta caer á veces en abusos que han provocado las iras de los Pontífices.

La hermosura del gran misterio inspiró la fantasía de muchos artistas, como Veronés, Tiziano, Rafael y Murillo, figurando también en el número algunos modernos de reconocido valer.

Poco tiempo hace el escultor alemán Augusto Herzig terminó en Roma el magnífico relieve que reproduce nuestro grabado, y en esta obra portentosa el genio del gran artista ha sabido modelar en el mármol un grupo de tan sublime expresión, de tan mística y admirable belleza, que el ánimo se detiene suspenso para preguntarse si nuevo, aunque más feliz Prometeo, ha logrado Augusto Herzig arrancar un rayo al sol para dar vida á las figuras que creó su cincel maravilloso.

## CRÓNICA DE BARCELONA

RECUNDO en acontecimientos notables ha sido el mes que de transcurrir acaba para la ciudad de los Condes. El primero que registró es dolorosísimo. El eminente pintor paisajista D. Joaquín Vayreda ha dejado de existir, contando sólo cincuenta y un años de edad. Su muerte ha impresionado profundamente á todos los amigos del arte, pues no sólo era un pintor colorista de gran sentimiento, sino también un literato de no escaso mérito. A más de sus muchas obras pictóricas, de sus hermosas puestas de sol, de sus campos al amanecer, de sus paisajes en un día de neblina, de los célebres cuadros, *El desahucio del pobre*, *El entierro del perro*, *Arre*, *Morcno!* etc., nos deja unas memorias íntimas que son un documento literario de gran valor. En esta autobiografía formula Vayreda, no sólo sus teorías de arte, sino su particular manera de sentir la naturaleza y de trasladarla al lienzo. Así, respondiendo á ciertas acusaciones infundadas, escribe:

«Se me ha tachado por nuestros críticos de impresionista, y se ha dicho que mis cuadros pecan de abocetados. No diré que no tengan razón los que tal aseguran; pero en los grandes maestros he aprendido que, en el paisaje sobre todo, lo que nos atrae y fascina, es la impresión del conjunto. Las grandes masas dentro de las grandes armonías, son las que hablan en el paisaje; ellas son las que nos infunden tristeza, alegría, tranquilidad, terror, melancolía, soledad, etc., etc.; y en cuanto á los detalles, sólo deben considerarse como útiles los que cooperen al triunfo del conjunto.

«Jamás he visto á nadie extasiado ante uno de estos cuadros vivos del natural, entusiasmado por una piedrecita, por una paja, ó por una flor; antes al contrario, he oído siempre prorrumpir en frases de entusiasmo al contemplar el grandioso espectáculo de la naturaleza en su admirable conjunto, y cuando no, un mutismo aún mucho más elocuente ha sido el resultado de sus sentidas impresiones generales.

«El transportar esas emociones al lienzo, es para mí la misión del paisajista, dando además su sabor genuinamente tónico, local, á sus obras. A mi humilde entender, las pinturas de ciertos miniaturistas y fotógrafos del natural, podrán tener todo el valor que se quiera, pero no me parecen verdaderos paisajistas, de casta, ni artistas de corazón y de alma.

«Prefiero que se diga de mis paisajes que no están acabados, á que pueda decirse, como de los de muchos, que se acabaron sin haberse empezado.»

Para muestra basta un botón, dice el refrán, y con este párrafo de Vayreda se habrá podido comprender el profundo sentimiento del arte que tenía el insigne pintor cuya muerte Cataluña y España entera hoy deplozan.

Ha dicho Pablo Bourget, si no ando trascordado, que un paisaje es un estado de ánimo. Si no es un estado de ánimo, lo infunde y lo revela, y así lo comprendía Vayreda; por esto los suyos encerraban tanta poesía. Cuando uno estudia sus obras, no sabe qué admirar más, si el profundo sentimiento que revelan, ó la manera de estar expresado éste.

Se puede decir que fué uno de los primeros que enseñaron á apartarse del paisajismo de receta y de pura factura mecánica y artificiosa. ¡Qué lástima que haya muerto cuando aun tanta gloria podía dar á la patria!

\*\*\*

Animadísima fué la fiesta modernista que se celebró en Sitges en la casa palacio del pintor D. Santiago Rusiñol. Entre las poesías y composiciones en prosa premiadas, notáronse dos tendencias. La una vital, enérgica, liberal, progresiva; la otra retrospectiva, mística, decadente, y aun añadiré delicuescente. En esta última tendencia notáronse algunas composiciones que, á nuestro humilde parecer, eran completamente artificiosas. Varios de los concurrentes se marcharon algo disgustados por

haberse querido hacer converger todo á la celebración de una fiesta en honor del dueño del edificio, cuando debió de ser sólo una fiesta literaria celebrada por una asociación libre.

\*\*\*

Hemos tenido el gusto de ver la hermosa estatua de Trueba, obra del escultor Benlliure, que la casa Masriera de ésta, ha fundido en bronce, por encargo del ayuntamiento de Bilbao. En el taller de fundición de D. Federico Masriera ejecútanse hoy obras que bien pudiéramos decir que están á la altura de las primeras del mundo. Usase actualmente, en esta casa, el sistema llamado de *Cera perdida*, que si bien exige cuidados especialísimos y una preparación larga y trabajosa, tiene la ventaja de reproducir con la más perfecta exactitud el original, conservando todo el carácter de la labor del artista. Así es que los primeros escultores de España, y algunos del extranjero, encargan á dicha casa la fundición de sus estatuas en bronce, por lo bien que resultan. Además, si añadimos á esto el que en dichos talleres se dan las *pátinas* más artísticas á los bronceos, también ó mejor que las del célebre bronceista Borfedienne, se comprenderá por qué Bilbao ha confiado á D. Federico Masriera la ejecución de la estatua que debe inmortalizar al más popular de sus cantores.

En cuanto á la obra en sí, diremos que es un modelo de naturalidad y de buen gusto. El Sr. Benlliure ha procurado evitar toda clase de *pose* en su personaje.

Así, la estatua no está erguida, como sucede en casi todas las que están destinadas á los monumentos públicos. Trueba está sentado en rústico banco, apoyado su brazo izquierdo en el respaldo de su asiento, teniendo en la mano derecha el lápiz con que apuntar solía los cantos del pueblo.

Mil enhorabuena al escultor, al bronceista y á la ciudad de Bilbao.

\*\*\*

Hace unos días, tuvimos el gusto de asistir á la inauguración de la Biblioteca Arús, en el Paseo de San Juan, 152.

Era el Sr. Arús y Arderius uno de esos pocos ricos que merecen serlo. A más de su generosidad ilimitada, y de sus sentimientos filantrópicos, que le impulsaron á hacer grandes donativos para obras de caridad y beneficencia, siendo un gran admirador de las letras, y escritor, por añadidura, quiso perpetuar su memoria con una fundación verdaderamente beneficiosa para la ciudad de Barcelona. Así, legó una gran parte de su fortuna para la instalación de una *Biblioteca pública* en su casa propia, dejando además cuantiosos fondos para la continua adquisición de obras y para el mantenimiento de los bibliotecarios y empleados necesarios á la institución.

Esta Biblioteca ha venido á llenar un hueco en nuestra ciudad. Si exceptuamos la grandiosa biblioteca universitaria (antigua de San Juan), formada con las de los antiguos conventos, y con las de la Universidad de Cervera, la cual cuenta 150.600 volúmenes; y la del Ateneo Barcelonés (30.000 volúmenes), en que está casi todo lo moderno y extranjero, casi puede decirse que el que quiera en Barcelona consultar algo, tiene que dirigirse á pequeñas bibliotecas de particulares. La del *Colegio de Abogados*, del *de Medicina*, del *de Farmacia*, y la del *Fomento de la producción nacional*, son reducidas colecciones técnicas, que no interesan más que á los especialistas. Y además, dando de lado la de la Universidad, riquísima en libros antiguos y de teología, y pobrísima en ciencias y artes, las demás no son asequibles al público.

Así es que la Biblioteca Arús ha venido á suplir esta falta de una biblioteca pública que contenga libros de todas clases, de arte, de ciencias, de literatura, de filosofía, viajes, etc., etc., y á la disposición de todo el mundo.

Los Sres. Almirall y Farnés, albaceas del difunto señor Arús, han constituido esta biblioteca con los 8.000 volúmenes que pertenecieron al finado, y á más 22.000 que han adquirido. Dicha biblioteca está situada en un vastísimo piso principal, y su construcción y ornato ha sido dirigido por el eminente artista D. José Luis Pellicer. Armarios, bancos, sillas, mesas y demás muebles son de caoba tallada sin barnizar, enceradas. En el salón central véese el busto del fundador y la estatua de Bertoldo, reproducción de la que está en Nueva York, *La libertad iluminando el mundo*.

El contenido de la biblioteca es digno del continen-

te. Las clases populares encontrarán allí libros, á granel, sobre toda clase de conocimientos relativos á artes y oficios, y los bibliófilos podrán deleitarse con la lectura de ediciones rarísimas de las obras más preciadas.

Las secciones más nutridas son las de Historia y de Literatura. En ellas figuran las crónicas, historias y coleccionaciones de clásicos de todos los países. Una sección especial de libros, referentes á América, contiene más de mil volúmenes. Además figuran también unas 800 ediciones monumentales y de gran lujo, referentes á los museos y monumentos artísticos de las primeras naciones del mundo.

¡Qué lástima que el noble ejemplo del Sr. Arús no tenga imitadores! Tanto millonario que deja de existir sin dejar más rastro de sí en este suelo, que el que deja un viajero en el cuarto del hotel en el cual pasa una noche!

POMPEYO GENER.

## ELEGÍA

En el primer aniversario de la muerte del insigne poeta D. José Zorrilla.

¿No es triste realidad que el alma apenas,  
el fallo irrevocable de la ley  
con que el Santo Pastor morir condena  
los miembros todos de su vasta grey?

¿No es muy triste morir cuando la vida  
se desliza risueña en los albores  
de la edad juvenil, cuando convida  
probar el néctar de sus frescas flores?

Cuando entre halagos de inefable encanto,  
entre sueños de amor y de esperanza,  
entre placeres y alborozo tanto,  
fugaz el tiempo en su carrera avanza?

Cuando, volviendo al tiempo que pasamos  
tras largos años de quietud forzosa,  
con sus galas y fiestas recordamos  
en la vejez, la juventud dichosa?

¡Oh, sí! muy triste, cual no es triste nada,  
sentir los pasos de la muerte fiera;  
pues ¡ay! marchando en la vital jornada  
morir es triste en situación cualquiera.

Bella es la vida mientras más se apura,  
bello de Abril en la rosada aurora  
el igneo rey que en la celeste altura  
las altas cumbres de los montes dora.

Es muy dulce á la alondra la cercana  
voz de su amante que retorna al nido,  
y el dulce instante que su patria gana,  
es bello al hombre que expatriado ha sido.

Bello al avaro, de ambición baudo,  
el monte de oro que insaciable admira,  
y que hacinando por opuesto modo,  
su sed aumenta mientras más lo mira.

Mas ¡ay! de la existencia el dón precioso  
es tesoro más dulce y más preciado,  
tesoro inestimable y tan valioso  
que con oro no puede ser comprado.

Oh tú, gran Dios, que en la feliz morada  
do la corte divina Rey te erige,  
y con diestra potente, ilimitada,  
el cetro empuñas que los orbes rige;

Tú, que vida le diste al sér humano,  
que del bien le mostraste las veredas  
y con sabia intención, potente mano  
la tierra en torno de sus ejes ruedas;

Tú, que pudieras apiadar los bronceos,  
si el hombre á imagen de tu efigie hiciste,  
¿por qué arrebatas despiadado entonces,  
la cara vida que una vez le diste?

¡Oh triste fin de la existencia nuestra!  
¡Oh espantosa verdad de nuestra nada!  
¡Oh amarga realidad, oh ley siniestra!  
¡Nacer á orillas de la tumba helada!

Como del alto de la Alpina loma  
rodando al valle s bre algún peñón,



JUEGOS INFANTILES



EL NACIMIENTO



CHINA.—EL TEMPLO DE LOS QUINIENTOS DIOSES, EN CANTÓN.

la temible avalancha se desploma  
al brusco soplo del candente Yon,

Así los hombres ¡ay! cuando los hados  
la pena en ellos de su ley descargan,  
precípites también caen despeñados  
al valle undoso do las sombras vagan.

A ese valle yaciente entre millones  
de montañas de huesos, elevadas,  
do fundaron las Parcas sus mansiones  
sobre bases de cráneos cimentadas;

Al negro vientre de ese golfo undoso,  
que al partir de este mundo surca y hiende  
el bajel de la vida presuroso,  
do nunca sube quien allí descende;

Al eternal espacio de ese abismo  
do la muerte sus víctimas condena,  
cuyo seno insondable, á un tiempo mismo,  
se llena menos mientras más se llena.

Allí, do vagará la veneranda  
sombra querida del varón glorioso,  
que colmao de gloria memoranda,  
halló en su fondo perennal reposo.

El genial trovador, que con acento  
que los ojos de lágrimas empaña,  
de su cítara al célico concento  
cantó las glorias de la heroica España;

El hombre de rectísima conciencia,  
el preclaro varón, que celebrando  
del Cristianismo la sublime esencia,  
murió las glorias de su fe cantando.

Ese genio de nombre inmarcesible,  
excelsa gloria del hispano suelo,  
que los siglos harán inextinguible  
en tanto hermane con la tierra el suelo.

Por quien el mirto y el laurel se hiciera  
si de aquesto en la tierra hubiera nada,  
con solo objeto de que el mundo viera  
su apolina cabeza coronada.

El bardo espiritual, que al sacro Apolo  
su cítara heredó de encantos llena,  
cuyo nombre del uno al otro polo  
doquier la trompa de la Fama suena.

El perinlito vate, que tañendo  
las áureas cuerdas de su blanda lira,

á orillas del Genil cantó esparciendo  
las dulces trovas que Granada admira.

Aquel inelito ingenio, el más fecundo  
insigne trovador que vió Castilla,  
honra de Europa, admiración del mundo,  
el bardo egregio, el inmortal Zorrilla.

Zorrilla, sí, que cabalgó invencido  
en alas de su atlético Pegaso,  
y el vuelo remontó so el más erguido  
pináculo eminente del Parnaso.  
Zorrilla, cuyo nombre bendecido  
del oriente extendiéndose al ocaso,  
doquier venerará la edad cristiana  
en tanto viva la memoria humana.

Llorad, ¡oh bardos de sus patrios lares!  
ilustres trovadores que en España  
su muerte lamentáis, llorando á mares,  
hijas del pueblo que el Pisuerga baña;  
si aliviar no podéis vuestros pesares,  
si tanto el llanto vuestra faz empaña,  
con lágrimas regad de noche y día  
el verde césped de su tumba fría.

JOSÉ ALEJANDRO CUBRIA

Madrid 12 de Diciembre de 1894.

## LA MADRE DE LORD BYRON

Y  
LA MADRE DE LAMARTINE

(Conclusión.)

En toda pasión fué víctima y verdugo al mismo tiempo: una extraña fatalidad pesaba sobre él y sobre cuantos seres amó. Tenía temporadas en las cuales era muy misántropo: miraba con desprecio á la humanidad, porque, preocupado con la idea de que todos se burlaban de su cojera, quería anticiparles, como pago de las burlas, su desprecio.

Hábale dicho irónicamente su madre que no podría escalar la tribuna sin tambalearse, que no subiría á ella con firmeza y majestad, sino oscilando, como la débil llama de una hujía, lo cual perjudicaba á su dignidad de par. La mordacidad de su madre le hizo acre el carácter, y nunca se cicatrizaron las cruentas heridas que ésta le infirió con el afilado puñal del sarcasmo.

Madre é hijo fueron á vivir al campo, y Byron, buscando la soledad de los bosques y paisajes más agrestes, se hizo todavía más áspero en medio de una naturaleza selvática: aprendió á trepar por las montañas como las cabras, ya que su cojera no le permitía bailar en los salones con las mujeres que le agradaban.

Mientras permaneció en el campo, debió recoger en su alma el bramido de las olas, el rugido de las tempestades y el estruendo de las cataratas para repercutirlos en sus obras con grandilocuente armonía. Entregóse á ejercicios violentos, la natación, la caza, después los viajes; pero nada satisfacía sus deseos: en todo encontró desencanto. Buscó en los países más privilegiados las bellezas del arte y las de la naturaleza, sin hallar nunca el ideal que acariciaba su prodigiosa fantasía.

La superioridad de su genio le hacía muy desgraciado: sin explicárselo, sentía el peso abrumador de su grandeza. Esta superioridad le alejaba muchas veces de los demás seres, y al encontrarse aislado, se revolcaba su pensamiento en abismos insondables.

Byron es el poeta de la desesperación; hay en su genio un imán que atrae hacia sí todos los rayos y centellas. Si el genio de Byron no hubiese encontrado tempestades en la vida, las hubiera forjado para cantarlas.

Byron es original en su genialidad satírica y melancólica; se le censura el ser demasiado personal: realmente su egoísmo de escritor no tiene límites. Abrió un alma exaltadísima, impetuosa, una de las almas más ardientes y fogosas que tal vez se hayan conocido; de suerte que alma y genio fueron con él una misma cosa, ó bien consecuencia el uno de la otra. Hay en su estilo anomalías como en su carácter: su espíritu está formado de antítesis: es un antípoda de sí mismo. Lejos de tener la frialdad británica, parece un hombre del Mediodía; sus emociones son fugaces, pero dejan en él surcos de fuego.

Es un poeta completamente subjetivo; sus sentimientos impetuosos y salvajes se desencadenan como el huracán. Byron ha cometido un grave pecado literario, ha vaciado sobre su siglo el veneno que se desbordaba en su alma; y como su genio tiene gran atracción, la mayor parte de los seres que viven la vida de la inteligencia han bebido ese tósigo infernal.

Sus blasfemias son peligrosas, porque tienen gran resonancia; y la tienen, no porque son estridentes, sino porque son bellas. Para Byron la vida es un sarcasmo sin causa, una perversa ironía, es el aliento del mal.

Su espíritu se asemeja al de Voltaire: cuando quieren cantar, lanzan imprecaciones.

¿Queréis conocer al autor de *Manfredo*, de la *Prometida*, de *Abidos de Lara*, del *Corsario*, de *Parisina*, del *Sitio de Corinto*, de *Beppo* y *Mazepa*? Buscadle en su poema *Childe Harold*, ó en su epopeya *Don Juan*, que es su obra maestra.

En resumen; el genio de lord Byron carece de la ternura que faltaba al alma de su madre.

Esbozemos á grandes rasgos la fisonomía moral de la madre de Lamartine, y nos complaceremos encontrando en ella rasgos característicos de la inspiración de su hijo.

### III

Nació devota; pero su piedad no era un piedad ignorante y supersticiosa, fué una piedad ilustrada. Enseñó á sus hijos á orar con oraciones que no eran rutinarias, que no eran palabras pronunciadas inconscientemente: sabía elevar su alma á Dios en alas de una plegaria. Quemaba incienso en medio del mundo, haciendo que sólo exhalara su aroma hacia el Creador.

A pesar de haber nacido en el palacio de Saint-Cloud, no penetró en ella la ligereza y frivolidad que se respira en las perfumadas atmósferas palaciegas. Estaba dotada de grandes condiciones para la meditación, y al hallarse rodeada de seres superficiales, no participó del bullicio y aturdimiento general; sumergíase en su habitual recogimiento, cumpliendo al mismo tiempo aparentemente, con gran exactitud, las fórmulas de la más rigurosa etiqueta.

A nadie quiso fiar la educación de sus hijos; se encerraba en su hogar y les daba lección muchas veces en presencia de los criados, para enseñarles la modestia y humildad.

Hallábase su inteligencia bastante cultivada, pues en su juventud había tratado en los salones de su madre personas muy eminentes, contándose entre ellas Dulong, D'Alembert, madame de Genlis, Voltaire, Rousseau, Buffon, Florian, Grimm, Morellet, Necker y Gibbon.

Las diferentes ideas religiosas de estos hombres no influyeron en ella: la piedad estaba tan arraigada en su alma, que podía sufrir, como el roble, la sacudida de los vientos sin desgajarse.

Cuando la adversidad destruyó la dicha de su hogar, ella supo transmitir á sus hijos el valor y la resigna-

ción. Al hallarse preso su marido en la época del Terror, alquiló un granero para contemplar desde allí el tejado que cubría la prisión del amado cautivo. Y como el telescopio del amor acerca todas las distancias, pronto ingeniosos telégrafos, movidos por la electricidad del corazón, hicieron transparentes aquellos impenetrables muros.

La madre de Lamartine poseía un alma serena y límpida, que nada pudo enturbiar; un corazón sensible y un elevado criterio. Alimentó á su hijo en la idea del deber, de la justicia y de la verdad, y este amor al bien, inculcado por su madre, le inspiró siempre, en diferentes formas, la apoteosis de la virtud.

¡Cuán discreta y tierna aparece esta admirable mujer diciendo á su adorado Alfonso: *No quieras ser grande, sino bueno!*

El autor de las *Confidencias* practica, al escribirlas, una antigua costumbre de la que le dió el sér. Madame de Lamartine escribió el diario de su vida sin pretensión ninguna; no lo destinó á la publicidad. Aquel diario

Los enemigos de la gloria lamartiniana acusan al poeta de las *Meditaciones* y las *Armonías*, de tener alma femenina; mas con esa acusación demuestran tácitamente que sólo las mujeres saben sentir.

Estudiad la *Historia de los girondinos*, y os sentiréis fascinados por la magia de un talento vigoroso. El tierno poeta que ha recorrido cual nadie todos los tonos del sentimiento, sabe escalar las cumbres de la razón; seguid su potente vuelo, y le veréis remontarse á las esferas del filósofo, del estadista, del analítico y del sabio.

Lamartine posee todos los talentos; para que nada falte á su glorioso nombre, también se halla circundado con la gloria del orador. El 25 de Febrero de 1848 lanzóse en medio de una multitud amenazadora que quería enarbolarse la bandera roja, y con persuasivas razones logró restablecer la calma en los ánimos más exacerbados. A su elocuente palabra se debió también la abolición de la pena de muerte por delitos políticos.

El estilo de Lamartine es noble y delicado; su generosa inspiración encuentra consuelos para todos nuestros

grandes escepticismos, que deja por doquier un reguero de acibar!

¡Mil bendiciones á la madre del poeta que convierte los recuerdos en una religión; á la madre del cantor de la esperanza, de las ilusiones y de la inocencia; del poeta que nos enseña á creer y amar, que deja en nuestro corazón luminosa estela de felicidad suprema!

CONCEPCIÓN JIMENO DE FLAQUER.

## AL RUISEÑOR

Tú, que en los huertos, por los rosales,  
cuando sonríe la primavera,  
cantando amores, ave parlara,  
revoloteando vas sin cesar;  
tú, cuyos trinos llegan á mi alma  
cuando te escucho, de amor henchida,  
dime, si puedes, ave querida,  
¿quién te ha enseñado tanto á gozar?  
Si mientras cantas rumor de tallos



SALIDA DEL BAILE (cuadro de Ribera).

era el espejo donde se contemplaba su alma para engalanarse cada día con nuevas virtudes: vivió siempre corrigiéndose, perfeccionándose.

Su diario es su fiel trasunto: se pinta con tal verdad, con tal sencillez, con tan admirable candor, que sus hijos la reconocen al hojear las primeras páginas de ese manuscrito íntimo, que más tarde publicó Lamartine, titulándolo *Manuscrito de mi madre*.

En el mencionado diario da más importancia que á los asuntos de la época, á sus sentimientos maternos y á sus deberes domésticos. Son impresiones para la familia, mas expresadas tan galanamente y acompañadas de tan profundas observaciones y tan altos pensamientos, que cautivan la atención general.

Todas aquellas hojas autógrafas están esmaltadas constantemente con los nombres de sus hijos.

Esta admirable madre fué amada por Lamartine como merecía serlo. ¡Cuántas veces se desprendió de una joya para satisfacer un capricho de Alfonso! Cuando se hallaba moribunda, le comunicaron que éste acababa de ser nombrado académico en París y ministro en Grecia: la fuerte y grata emoción que le produjo tal noticia, tuvo el poder de prolongar su existencia algunos días. Así lo afirma uno de sus médicos.

#### IV

Lamartine es el poeta del sentimiento, el poeta de las mujeres. Diferentes escuelas literarias y caprichos de la moda podrán relegarle temporalmente al olvido, desdiciéndole sistemáticamente; pero como el buen gusto es siempre uno, pasado el vértigo de sus detractores, Lamartine prevalecerá. Mientras haya almas tiernas, mientras palpiten los corazones inflamados en el amor al bien, tendrá partidarios el poeta de las nobles pasiones y de los castos amores.

dolores; su exuberante fantasía nos oculta las groseras realidades de la vida, cubriéndolas con manto de odoríferas flores.

Las modernas escuelas literarias podrán reprobar el romanticismo de Lamartine; pero las almas ardientes y sentimentales, las almas exaltadas por el amor, se entusiasmarán con sus doctrinas poéticas, porque en toda alma apasionada y entusiasta se oculta siempre un gran fondo de romanticismo.

La belleza es eterna: todos los seres dotados de sentido estético, experimentan dulces impresiones recorriendo las hermosas páginas de Lamartine.

En los altares de la gloria lamartiniana no se apagará nunca el sacro fuego del entusiasmo, porque en cada mujer tendrá Lamartine una vestal encargada de guardarlo.

#### V

La madre de Lamartine es como el genio de su hijo, brisa embriagadora. La madre de lord Byron es como la musa de éste, aquilón devastador. La madre del poeta sajón es rayo, catarata, torrente, alud, noche tenebrosa. La del cantor de las alegrías del hogar, es un ánfora de prodigioso bálsamo que se esparce y se derrama sobre las almas enfermas.

La madre de los descendientes de los normandos, es un vaso de veneno que se vierte por sí mismo sobre los corazones sanos, para corromperlos; es un áspid que no puede morder sin causar la muerte.

Esas dos madres son el ángel de la luz y el espíritu de las tinieblas, el gusano y la flor; la paloma y la hiena; la mariposa y el buho; el reptil y el ruiseñor; la negra tempestad y el brillante arco iris.

¡Olvido eterno á la madre del poeta de la duda y la desesperación; por haber emponzoñado su alma; olvido eterno á la madre del poeta de los grandes hastíos y los

con tus gorjeos llega á mi oído,  
dígome al punto: «Ronda su nido  
el pajarillo que cantó allí.

¡Cuál se divierte junto á las flores!  
¡Cuánta armonía...! ¡Qué de embeleso!  
Quizás á la hembra le pide un beso,  
con ese pío, pío, que pí.»

Y al agitarse las ténues hojas  
de la enramada, por algún claro,  
fijo mi vista y en ti reparo,  
y ensimismado, desde el balcón,  
se me figura que á tu morada  
y hacia tus hijos te vas llegando,  
que desde el nido te están llamando  
porque les lleves manutención;  
ó que te siguen á medio vuelo  
batiendo apenas sus tiernas alas,  
por ver del campo las verdes galas,  
haciendo ensayos de su poder,  
ya revestidos completamente  
con su brillante primer plumaje,  
del que se valen por el ramaje,  
que no se cansan de remover.

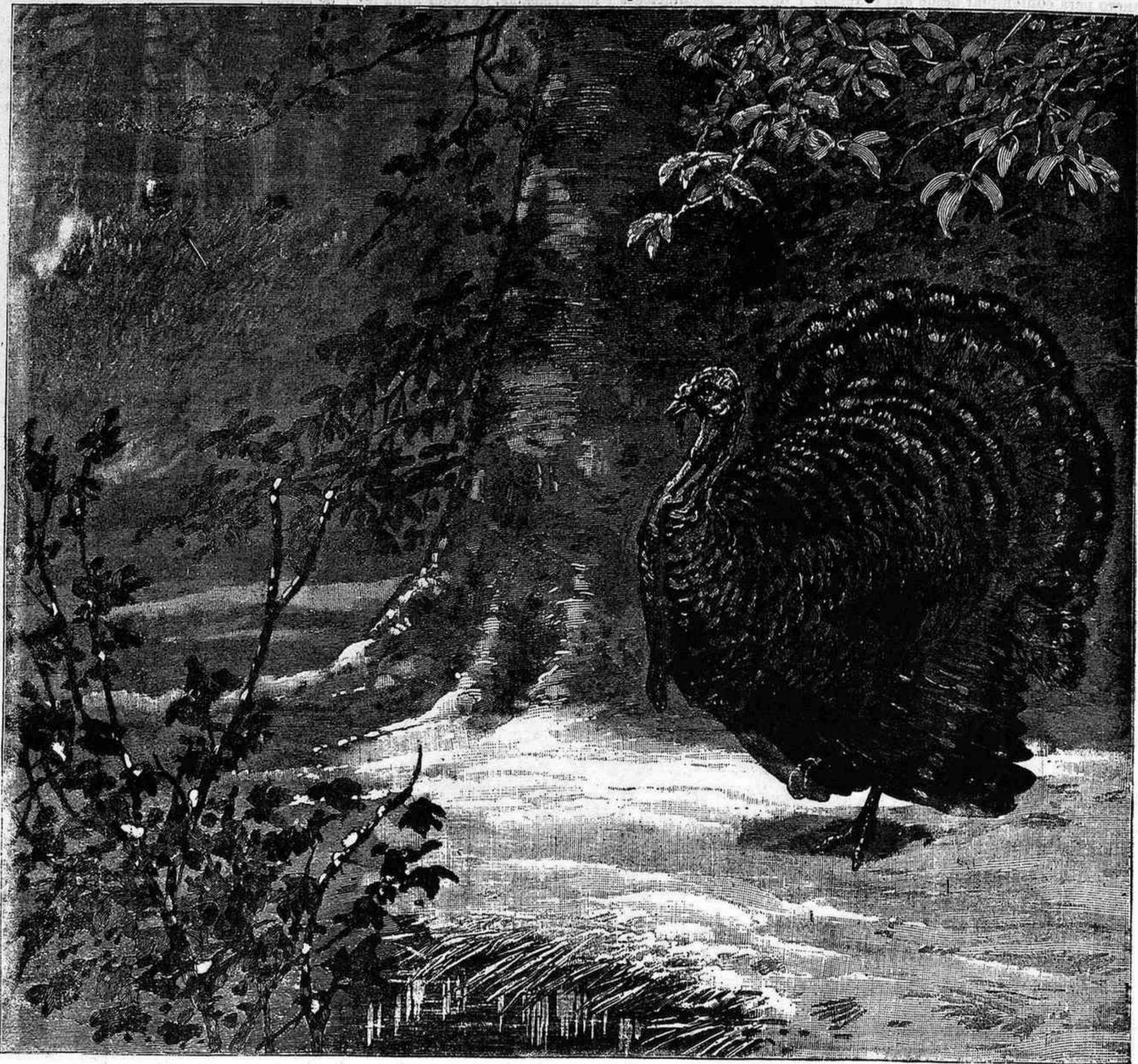
Y tú volando de rama en rama,  
mientras todo esto sigo pensando,  
por la floresta vaste alejando  
buscando siempre la soledad:

y en lontananza, tus dulces notas  
por la campiña se van perdiendo,  
y yo me quedo triste, sintiendo  
envidia de esa felicidad.

¡Ah quién pudiera tu misma dicha,  
lograr, felice, libre de penas,  
y así las horas pasar serenas,  
de ti no lejos ¡oh ruiseñor!

y la alegría de tus cantares  
llevar á todos mis sentimientos,  
dulcificándolos con los acentos  
de tu armonía, que es el amor!

FRAY VELÓN.



EL PAVO ANTES DE NAVIDAD

## TEATROS

### EL REAL

Es mucho empresario el Sr. Rodrigo! Ha tomado á Madrid por capital de provincia de tercer orden, y traído al teatro Real una de esas compañías con las que, en tiempos no lejanos, fbase de capital en capital y de feria en feria haciendo su negocio.

No tiene él la culpa, sino el público; y no tiene tampoco el público la culpa, sino nuestro bajo nivel en punto á cultura en artes bellas.

Las gentes asisten al teatro Real, no por amor al *bel canto* y á las dulces recreaciones del espíritu; va porque con ello satisfacen una de las vanidades más caras y ostentosas. Llegada la época del abono, nadie que viva la vida de la corte, ignora que aumentan en el Monte de Piedad las pignoraciones sobre alhajas y preseas costosísimas.

Entre nosotros, concurrir al teatro Real es algo así como asistir los domingos á la misa de una de las Calatravas. Son dos necesidades antitéticas, mística la una, mundana la otra, y, no obstante, las dos igualmente imperiosas.

Asistimos á la ópera italiana sin gusto, y asistimos también á la misa de las Calatravas sin devoción.

Son exigencias de la que es reina y señora de todas las voluntades, en esta época de escepticismo y plena decadencia: la moda.

Esto explica el que sea aplaudido Massini en sus postimerías, con el afán mismo é igual entusiasmo que en tiempos mejores.

Sólo así se comprende que sea elevada á primera tri-

ple la señorita Pinher, á la cual fáltale, entre otras muchas cualidades, la cuadratura musical.

Con facilidad pasmosa se va al grito, y entonces su voz hácese desagradable; pero han convenido cuatro caballeros particulares convertirla de *nebulosa* en *estrella*: interésale esto metálicamente al empresario, que logra así dar gato por liebre, y ahí está la artista de primavera, la notabilidad provinciana, ocupando un puesto inmerecido en el primero de los teatros líricos de España.

Y como en el camino del abuso ha sido alentada la empresa, y como, por otra parte, la prensa—sin que yo sepa por qué—mostróse siempre deferentísima con aquella, á punto de que no hay crítico ni noticiero que diga en sus revistas cosa que siquiera se aproxime á la verdad, hemos llegado hasta la contratación de la señorita Lantes, tan hermosa mujer como artista de discutibles merecimientos.

No quiero hablar de su *debut*. Sería crueldad incalificable llevar al espíritu de la artista mayores amarguras de las que seguramente le habrá proporcionado su recibimiento artístico, sólo felicitado y bien querido por la interesada *claque*.

Si esto que dejo consignado lo hace el empresario Rodrigo el primer año de su estancia en Madrid; si lo tolera la comisión técnica encargada de informar acerca de las aptitudes de las partes que se contratan, y si el público mira con indiferencia lo que, por ser intereses propios, debiera cuidar y defender mejor, no he de ir yo á romper lanzas por aquello que son otros los llamados, en primer término, á denunciarlo condenándolo.

Este año se ha rebajado mucho la talla de los artistas del Real; pero no es lo que debemos lamentar. Lo verdaderamente asustador es lo porvenir.

Un empresario de compañía para provincias, al cual se le tolera el primer intento de mixtificaciones abusivas, puede llegar á mucho. A contratar á Rodríguez como *primo tenore* para la temporada artística del año de 1895.

A eso nos encaminamos.

Y—si Dios no lo remedia—á eso llegaremos.

### COMEDIA

Ha sido la del autor de los *Episodios nacionales* una equivocación que aún no he podido explicarme.

Cuando todo el mundo esperaba que D. Benito Pérez Galdós se mostrara más seguro en el procedimiento y en el fondo de sus obras dramáticas, nos sorprende con una en la cual muéstrase capichoso y antojadizo, sin sujetarse á escuela determinada, apurando todo género de recursos, utilizando toda clase de procedimientos, y mezclando, en abigarrado conjunto, lo antiguo y lo moderno, lo romántico y lo real, las modernas teorías estéticas y los pasados gustos literarios, el drama de pensamiento y el de pasiones; pero el de pasiones hecho de manera artificiosa, sin previa consulta de la verdad, sin sujeción á las eternas leyes de lo humano, y resultando en definitiva labor lenta de un gabinete de estudio cerrado á todos los ruidos, á todos los movimientos tranquilos, á todas las explosiones arrebatadas y á todas las agitaciones convulsivas de la vida real. Por eso no emociona la sencillez amorosa de *Salomé*, ni la infamia premeditada de *León*, que llega á un estado pasional, que en determinado momento nos sorprende por natural y bien expresado, pero que no convence, por la falsedad de los antecedentes que lo determina.

*Pateno*y es un símbolo, un filósofo, espiritualista sin

profundidades de pensamiento, un creyente que no deja nunca que el espectador alcance a ver el testimonio de su fe, muchas veces repetida pero ninguna comprobada; un apóstol consagrado a convencer con la palabra, pero no a confirmar su palabra con el ejemplo; un hombre humilde como un cordero unas veces, y otras arrogante como un león; un sacerdote que en lo profundo del alma lleva un perjuo; un conjunto de ideas, pensamientos y formas que no se concretan, que por su vaguedad misma es, más que símbolo, un mito.

La *Santamona* es una figurita de retablo, decorativa, hecha para recreación de almas infantiles. No llega ni a la inteligencia ni al corazón. Se detiene ante los sentidos para que se efectúen esas contemplaciones curiosas, sin



ROSARIO PINO

emociones psíquicas, que la memoria no calienta y que recoge el olvido para que sean suyas.

Y si fuera yo examinando uno por uno todos los caracteres que se ofrecen en *Los condenados*—que así se intitula la obra de Pérez Galdós,—no hallaría uno donde palpitar la realidad. ¿Qué se ha propuesto el autor de *Realidad* en su última y desdichada producción?

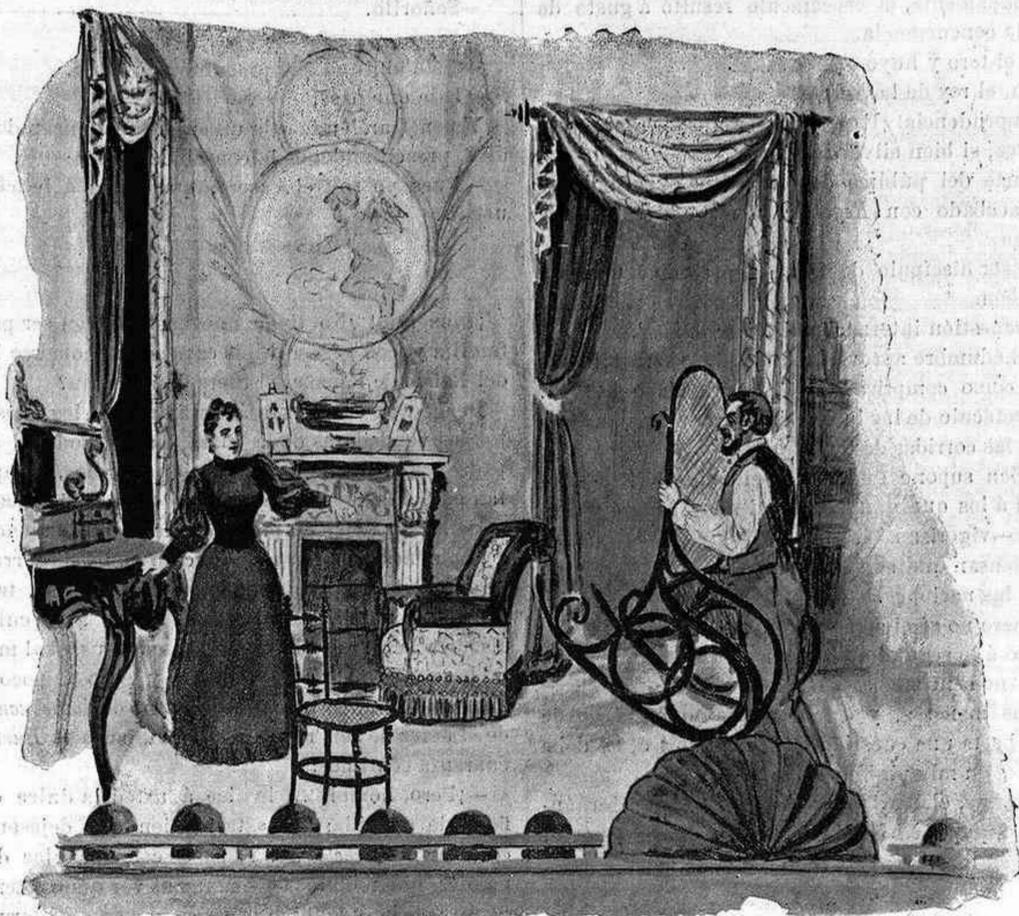
No lo sabemos. De sospecharlo siquiera, no existiría esa extrañeza que domina y se enseñorea de todos los que asistimos al último estreno del teatro de la Comedia.

*Los condenados* ó, mejor dicho, *El condenado*, es el plan de una novela interesantísima, con episodios varios, con escenas dramáticas, con descripciones interesantísimas, con paisajes llenos de luz y de color, donde, sin embargo, sobraría el lenguaje culto que pone Pérez Galdós en los labios de sus virtuosos anseanos. Esos que se presen-



VITAL AZA

tan en el drama, son consumados hablistas, prudentes retóricos que nos recrean sin empalagarnos, concienzudos guardadores de los prestigios del habla castellana,



UNA ESCENA DE «CHIFLADURAS».

académicos a lo Echegaray y Sellés, con purezas y correcciones a lo Castro y Serrano.

El autor dramático entregó su pluma al novelista para que escribiese *Los condenados*, y esto quizá, y sin quizá, tenga gran parte de culpa en los extravíos y las equivocaciones que dejó señaladas al rápido correr de la pluma

LARA

*La hija del barba*.—Así se titula una zarzuela cómica escrita, puesta en música y representada por Julián Romea.

El público la ha recibido con señaladas muestras de simpatía.

Y las merece, porque si bien el primer acto resulta un sí es ó no es insípido, en el segundo hay «derroche de ingenio y gracia» según el decir de una frase muy repetida y nunca con tanta justicia empleada.

El carácter de la niña está bien pintado, pero el de Pérez, el barba, el padre amantísimo, tiene miga. No es una figura para que la gente se ría. ¡Cál! Hay en cuanto dice, hace é intenta Pérez, la voluntad y el cariño de quien vive consagrado al más tierno de sus amores.

Y la escena del teatro, cuando la niña al fin es tiple, y debuta, y el público la dedica manifestaciones entusiásticas de simpatía, es de una ternura que para la masa general podrá pasar, y pasa completamente inadvertida, pero que busca y encuentra los caminos secretos de la emoción.

Para muchos *La hija del barba* es un vaudeville, y nada más. Pero no; hay de todo. Escenas inocentes, pasajes insignificantes, escenas picarescas y situaciones delicadas y sentidas.

Es la obra de un hombre de talento, pero diluida, estirada con poco arte.

El primer acto y el segundo parece labor de distintos autores, y, por tanto, de distintos ingenios. El uno vulgar, un tanto fastidioso y cansado, y el otro agudo, entretenido é ingenioso.

Esa *hija del barba*, en un acto, sería una obrilla cómica sin *pero*.

En la interpretación se han distinguido Rosario Pino y Julián Romea.

La primera está admirable en la escena del ensayo en casa del autor, y el segundo en la escena del teatro.

Y los dos muy bien en toda la obra. Felicito a... D. Cándido Lara.

EL ABATE PIRRACAS

(Ilustraciones de F. Adelantado.)

## FABLADURÍAS

Si yo fuera ó resultara gobernador de Madrid y sus colonias, pongo por caso—que de menos ó de menos los hizo, no Dios, sino algún partido político de los de tanda,—y solicitará mi autorización para divertir al público en la plaza con espectáculos parecidos al del domingo próximo pasado, pongo por caso, crean ustedes que lo negaría, pongo por caso

Porque teniendo en cuenta, pongo por caso, que el de Madrid es pueblo culto y clérigo, pongo por caso, y siendo el espectáculo salvajada manifiesta, me creería ofendido yo mismo como autoridad, como habitante y como padre de familia.

—Es raro, me decía un amigo, que el duque, tan terrible con otras fieras «con puerta y cerros», sea tan bondadoso en eso de los espectáculos.

—Los fieras se imponen, y las muchedumbres son muy aficionadas a las ferocidades. El espectáculo de la muerte es el que cuenta con mayor número de abonados, entre los vivos, objetaba un filósofo.

—Es verdad, Gedeón, afirmó el primero. En cambio para los muertos carece de atractivo.

—Nadie sabe apreciar lo que tiene.

—Hasta que lo pierde, etc.: así es que para los muertos, el espectáculo de mayor atractivo, será la vida.

—¡Ah!

—No continuemos, que se «troncha el corazón», que decía aquel baturro, viendo revolotear a una bailarina en el teatro Principal de Zaragoza.

—¡Un hombre tan principal como el gobernador civil que nos rige, aprobar el espectáculo de la lucha de un león con un toro!

—Y ambos españoles. El toro, no hay que decir, y el león, como perteneciente al escudo de España.

—Y como portero del Congreso.

—Y aun como funcionario público.

—Ya sé yo lo que pueden las recomendaciones: de lo contrario, ¿cómo es posible que se hubieran aprobado en el Gobierno civil ciertos carteles de toros, durante la temporada última?

Los enemigos de nuestro espectáculo taurino están de enhorabuena.

El ensayo del domingo llenó la plaza. La multitud se pronuncia por la lucha de fieras.

En el toreo hay algo de inteligencia, aunque no tanta como algunas personas de buena fe suponen: hay alguna diferencia entre el toreo y el toro, generalmente hablando.

Entre el toro y el león, ninguna.



Afortunadamente, el espectáculo resultó á gusto de parte de la concurrencia.

Venció el toro y huyó el león.

¡El león, el rey de las selvas!

¡Qué imprudencia! ¡Exponer á esa fuga vergonzosa á un monarca, si bien silvestre!

Otra parte del público deploraba que el cornudo no hubiera acabado con *Regardé*, nombre del león de M. Manlleu.

Esto de ser discípulo de francés, perjudicó también al pobre león.

Se hizo cuestión internacional ó *interanimal*.

La muchedumbre aprovechó la ocasión para silbar á Manlleu, como complicado en el Dos de Mayo de 1808.

El espectáculo de las luchas de fieras es más barbafo que el de las corridas de toros.

Hay quien supone que los espectáculos viriles—llamando así á los que dan por resultado «sangre y desperdicios»—vigorizan á los pueblos

Otros piensan que son consecuencia del estado viril ó *baril* de las naciones.

Lo primero no sé si será exacto.

Respecto á lo segundo, sé que nosotros—como decía el inglés—no sentimos *bariles*.

De todas maneras, y como semejante fiesta puede ocasionar hasta una cuestión de orden público, no debe consentirse, en mi opinión *senificante*.

Por lo demás, el *baril* ganadero D. Esteban Hernández—¡ése sí que es *baril* y *barbil*!—fué aclamado por el triunfo de su toro, que estuvo valiente de veras.

\* \*

Y con esto, y con ofrecer á ustedes la exposición de nacimientos, *peñascos*, figurillas de barro, zambombas, panderos, chicharras y otros instrumentos *abusivos* de la Navidad, no canso más.

¡Qué espectáculo tan conmovedor el de la familia, reuniendo provisiones para devorar en Pascua! ¡Ah, gentes sencillas!

De los que no se proponen cenar ni comer en esos días, no hablemos.

Gentes raras que no tienen dinero..

¡Allá ellos!

Corramos un ruedo, y á Belén.

EDUARDO DE PALACIO.

## COSAS DE LA VILLA

POQUITO á poco vamos acercándonos á *Nochebuena*, y las personas alegres preparan sus vajillas para festejar á los convidados.

¿En qué casa, medianamente decorosa, dejará de haber estos días comida extraordinaria?

Hasta D. Emeterio, que es la quintaesencia de la miseria, se ve en la necesidad de obsequiarse y obsequiar á los suyos.

—No hay más remedio, nos decía ayer; todos los años celebramos en casa la *Nochebuena* con cierta esplendidez. Este año había pensado comprar un buen besugo; pero lo he reflexionado mejor, y vamos á comer de carne, porque es más sano.

—¿Comerán ustedes capón?

—¡Quiá! Nos comeremos un gato de Angora que le han regalado á mi suegra.

\* \*

Cada vez que nace el Mesías—y esto ocurre todos los años,—nos cuesta á las personas pacíficas un dolor de cabeza, como si nosotros fuésemos la culpa.

Mucho antes de que se verifique el fausto suceso, los chicos de la vecindad nos aturden á fuerza de entonar melodías con acompañamiento del tambor; así es que cuando llega el día, ya no tenemos fuerzas para nada y recibimos la noticia del nacimiento con la misma imperturbabilidad con que vemos á Maura hacer proyectos ultramarinos.

Pero, en cambio, llegan los serenos, los funcionarios de las alcantarillas, los aguadores con estudio abierto y toda esa barañuda de pediguñeos que nos felicitan el día de Pascua, y ¡créame usted, lector! entonces pierde uno la serenidad.

Este año amentará probablemente el número de pediguñeos, porque la costumbre se ha hecho extensiva á otras clases sociales, y nada tendrá de particular que ocurran escenas como ésta:

—Señorito.

—¿Qué quieres?

—Está ahí uno que pregunta por usted.

—Dile que pase.

Y penetrará en la sala un sujeto mal encarado, y nos dirá, presentándonos la consabida tarjeta:

—Pues yo soy el casero, que venía á felicitarle á usted.

\* \*

¡Dios mío! ¿No tiene uno bastante con ser padre de familia y con poseer hijos capaces de comerse la bola del Banco de España, si fuera de mazapán?

Desde que comienzan á instalar sus elegantes puestos las vendedoras de la Plaza Mayor, todo el que es padre experimenta una sensación de dolor, comparable tan sólo á la que siente el joven enamorado cuando le aprietan las botas en presencia de la mujer amada.

Los nenes piden la contribución anual de turroneos y otros pedruscos propios de la época; la esposa, tradicionalista en todo aquello que se refiere á lo culinario, discurre la manera de hacerle tragar á usted el menguado besugo con salsa de bellotas, y poco á poco va el hombre apurando todos los líquidos de *Nochebuena*; desde el Jerez de seis reales con casco, hasta el *Burdeos* de cuarenta céntimos.

—¡Pero, hombre!... le dice á usted la dulce compañera de su vida: ¡no estaría bien que dejásemos de celebrar la *Nochebuena*! Ya sabes cómo son las de Fernández, que todo lo físgonean; y al ver que no teníamos ni un mal besugo, eran capaces de desacreditarnos entre todos nuestros conocimientos...

—Mujer, hazte cargo de que vamos á gastar lo que no tenemos.

—¡Ay, Rosique! Te has vuelto un cicatero sin pizca de dignidad... Yo he sido criada en la mayor abundancia: acuérdate, si no, de cuando me conociste en casa de los señores de Gallego, y de la *Nochebuena* que pasaste allí; la señora te puso un besugo de dos libras para ti solo... Por cierto que nos dió un mal rato el señorito Manuel cuando se tragó la anilla de la servilleta, creyendo que era dulce de membrillo.

\* \*

A propósito de pavos: hemos oído decir que hay bastantes con viruelas; pero como todos los años se repite lo mismo, creemos que estas son voces que hace correr la Sociedad protectora para salvar la existencia de aquellos inocentes animalitos.

Sin embargo, hay personas que antes de matar el pavo lo acuestan y arrojan para que sude, á fin de que brote la erupción, si existiere; y más de una vez hemos oído conversaciones del tenor siguiente:

—¿Qué tal el pavo?

—Hoy sigue un poquito mejor,

—¿Eran las viruelas, efectivamente?

—No, señora; al principio lo hemos creído todos; pero

luego resultaron unas intermitentes, complicadas con un padecimiento al corazón.

—¿Algún disgusto?

—Sí, un disgusto horrible. ¡Figúrese usted que este pavo es viudo con hijos! Pues bien, dos días antes de entrar en casa supo que el mayorcito se había puesto en relaciones con su propia tía.

—¿Y cuándo se lo comen ustedes?

—No lo sé; porque después de lo que lleva sufrido, me causa mucha pena tener que darle ese nuevo disgusto.

\* \*

Durante la semana, ha ocurrido el natural y consabido suicidio.

Todo degenera en este país. Poco á poco se van perdiendo aquí las gloriosas tradiciones patrias, y ha de llegar día en que no hemos de encontrar quien quiera darnos una mala puñalada.

Hacen bien en lamentar la perversión de los tiempos modernos nuestros moralistas públicos, pues por el camino de las reformas no se va á ninguna parte.

Capaz será nuestro Romanones de suprimir esta *Nochebuena* los almireces y panderos con que venían celebrando el nacimiento del Señor, y este sería ya el colmo del olvido y de la perversión social.

Debajo de los balcones de doña Paz fueron á colocarse el año último algunos borrachos de ambos sexos, que descargaban con una llave terribles golpes sobre una lata de petróleo.

El esposo de doña Paz daba vueltas en la cama, presa de la desesperación y el enojo.

—Esto es insoportable, decía; no puedo dormir.

—Esto es delicioso, añadía doña Paz. La humanidad festeja el nacimiento del Redentor. ¡No se han perdido las dulces tradiciones de la patria!... Ese ruido eleva mi pensamiento á las regiones de la suprema verdad, porque creo ver á los creyentes rompiendo con la cabeza las paredes auríferas de la gloria...

Doña Paz piensa salir este año tocando el pandero con la cabeza.

ROMÁN MARTÍNEZ.

## CANTARES

Es extraño en la mujer que ame siempre la verdad, porque si no miente un poco nunca llega á hacerse amar.

El cariño que te tuve, no renacerá ya en mí, porque el amor que se extingue no suele ya revivir.

EDUARDO GUILLAR.

## ACTUALIDADES, por Navarrete.



—¡Como que siempre iba á estar rascándome... la barba! ¡Toma tripita!



—Mira, ¿ves? Por hacerte caso, hoy me han puesto nuevo en el colegio.

**BANCO HISPANO-COLONIAL**

**ANUNCIO**

**Billetes hipotecarios de la isla de Cuba.**

EMISIÓN DE 1890

Venciendo en 1.º de Enero próximo el cupón núm. 17 de los billetes hipotecarios de la isla de Cuba, emisión de 1890, se procederá á su pago desde el expresado día, de nueve á once y media de la mañana.

El pago se efectuará presentando los interesados los cupones, acompañados de doble factura talonaria, que se facilitará gratis en las oficinas de esta Sociedad, Rambla de Estudios, núm. 1, Barcelona; en el Banco Hipotecario de España, en Madrid; en casa de los correspondientes designados ya en provincias; en París, en el Banco de París y de los Países Bajos, y en Londres, en casa de los Sres. Baring Brothers y Compañía Limited.

Los billetes que han resultado amortizados en el sorteo de este día podrán presentarse asimismo al cobro de las 500 pesetas que cada uno de ellos representa, por medio de doble factura, que se facilitará en los puntos designados.

Los tenedores de los cupones y de los billetes amortizados que deseen cobrarlos en provincias donde haya designada representación de esta Sociedad, deberán presentarlos á los comisionados de la misma desde el 10 al 20 de este mes.

En Madrid, Barcelona, París y Londres, en que existen los talonarios de comprobación, se efectuará el pago siempre, sin necesidad de la anticipada presentación que se requiere para provincias.

Se señalan para el pago en Barcelona los días desde el 2 al 19 de Enero, y transcurrido este plazo, se admitirán los cupones y billetes amortizados los lunes y martes de cada semana, á las horas expresadas.

Barcelona 9 de Diciembre de 1894.—El Secretario general, *Aristides de Artiñano*.

**BANCO HISPANO-COLONIAL**

**ANUNCIO**

**Billetes hipotecarios de la isla de Cuba.**

EMISIÓN DE 1890

**16.º sorteo.**

Celebrado en este día, con asistencia del Notario don

Luis G. Soler y Plá, el 16.º sorteo de amortización de los billetes hipotecarios de la isla de Cuba, emisión de 1890, según lo dispuesto en el artículo 1.º del Real decreto de 27 de Septiembre de este año, han resultado favorecidas las siete bolas

Números 675.—1.360.—2.047.—2.273.—2.528.—2.620 y 3.799.

En su consecuencia, quedan amortizados los setecientos billetes

Números 67.401 al 67.500.—135.901 al 136.000.—204.601 al 204.700.—227.201 al 227.300.—252.701 al 252.800.—261.901 al 262.000 y 379.801 al 379.900.

Lo que, en cumplimiento de lo dispuesto en el referido Real decreto, se hace público para conocimiento de los interesados, que podrán presentarse desde el día 1.º de Enero próximo á percibir las 500 pesetas, importe del valor nominal de cada uno de los billetes amortizados, más el cupón que vence en dicho día, presentando los valores y suscribiendo las facturas en la forma de costumbre y en los puntos designados en el anuncio relativo al pago de los expresados cupones.

Barcelona 9 de Diciembre de 1894.—El Secretario general, *Aristides de Artiñano*.

**LIBROS**

**casi de balde.**

NOVELAS SELECTAS ILUSTRADAS.—*El amigo de la casa*, por Feré.—*Mujer y amante*, por Mirecourt.—*La bella pañera*, por Berthet.—*Jaque mate*, por Mirecourt.—*Ricardo el ballenero*, por Berthet.—*El saltimbanco*, por Robert.—*Los oficiales del Rey*, por Saint-Félix.—*Los tres molineros de Montmartre*, por Labourieu.—Estas ocho novelas en un solo tomo, encuadernación de lujo, con cantos dorados, cuestan en las librerías 15 pesetas. Se venden por 7,50.

EL UNIVERSO SOCIAL, por Heriberto Spencer. Obra ilustrada, edición de lujo, con profusión de láminas al cromo. Su precio, 75 pesetas. Se vende por 45.

HISTORIA UNIVERSAL, por César Cantú, traducida por D. Nemesio Fernández Cuesta. Diez tomos en pasta de lujo. Su precio, 150 pesetas. Se vende por 80.

EL EXPÓSITO, por Estéban Enault. Obra de gran lujo. Su precio, 15 pesetas. Se vende por 7.

Estas obras se remiten por correo en paquete certificado á quien las pida, acompañando su importe en libranza del Giro mutuo al Administrador de LA ILUSTRACION NACIONAL.

**COLECCIÓN**

Dos vocales en un son forman juntas un diptongo;

formad así colección del magnífico **Jabón de los Principes del Congo.**

Jabonería Víctor Vaissier, place de l'Opera, 4, París



**Vino de Quinium de A. Labarraque**

miembro de la Academia de Medicina de París, es un medicamento enérgico y dulce á la vez, que conviene á todas las personas debilitadas; á los adolescentes fatigados por un crecimiento muy rápido; á las muchachas, que encuentran dificultad en formarse y desarrollarse; á las señoras que acaban de dar á luz y á las nodrizas; á los ancianos debilitados por la edad; á los diabéticos, á los convalecientes de calenturas tifoideas, de neumonías, y en general, á los que padecen: del **Estómago**; de **Anémia**; de **Agotamiento de Fuerzas**; de **Fiebre**. En razón á su energía el vino de Quinium se toma á la dosis de una copa de las de licor después de cada comida. — Se vende en todas las farmacias y en París, 19, rue Jacob.

En Madrid, depósito al por Mayor: **Melchor García, Capellanes, 1 duplicado, principal.**

**CURIOSIDADES ÍNTIMAS**

CUATRO Catálogos nuevos.—*Libros, fotog., etc.* GRATIS y f.º con bonitos especimen diversos; 3 pesetas, 5 ptas. y 10 ptas.

DURAND y C.ª Editores.—Box 228. Amsterdam.

**Casa de confianza.**

**Obras originales del coronel D. Ubaldo Romero Quiñones**

<i>Abnegación</i> (novela) 2.ª edición.....	3
<i>Educación moral del hombre</i> , 3.ª edición.....	2
<i>El Evangelio del hombre</i> .....	2
<i>El general Motín</i> , 3.ª edición.....	2,50
<i>El materialismo es la negación de la libertad</i> .....	1
<i>Elocuencia de los números</i> , 2.ª edición.....	2,50
<i>Filosofía de la caridad</i> .....	3
<i>Historia de D. Pedro de Castilla</i> , dos tomos.....	4,50
<i>Juan de Avendaño</i> , 3.ª edición.....	3
<i>La educación moral de la mujer</i> , 5.ª edición.....	2,50
<i>La religión de la ciencia</i> .....	7,50
<i>Los huérfanos</i> , 10.ª edición.....	2
<i>Problemas sociales</i> , 4.ª edición.....	1
<i>¿Qué hay? Verdades psicológicas</i> .....	1,50
<i>Teoría de la justicia</i> , 4.ª edición.....	3
<i>Tontón</i> .....	2,50
<i>Violeta</i> , 5.ª edición.....	2
<i>Lobumano</i> , 1 t. en 8.º.....	2

Se venden en el domicilio del autor, Espíritu Santo, 41, principal, Madrid.

Tip. de la Viuda é Hijos de Rubiños.—San Hermenegildo, 32.

**MALES DE LA ORINA**

Cura sin sondar ni operar.

Dilatación de las estrecheces, rotura y expelición de los cálculos (mal de piedra) y arenillas. Cura rápida del catarro de la vejiga, incontinencia, debilidad, próstata orina turbia con posos blancos ó rojos. Sales Koch, 7 pesetas. Van correo por libranza ó sellos. Calmante instantáneo de los dolores y ataques. Consulta diaria gratis y por correo. **Gabinete Médico Norte-Americano**, Montera, 33, 1.º, Madrid.

**CURA DE LA**

**ESTERILIDAD**

y males de las señoras, verificando en caso preciso la **Fecundación artificial**. Nuevo procedimiento con resultados positivos en un período breve. Consulta de 11 á 1, de 5 á 7 y por correo. **Gabinete Norte-Americano**, Montera, 33, 1.º, Madrid.

**VENÉREO-SÍFILIS**

**BLÉNORRAGIA**

**Flujo blanco. Gota militar**

cura en dos días. **Cápsulas Koch**, 3 pesetas. Van por correo.

**Impotencia** debilidad, pérdidas, cura rápida á cualquier edad y sin peligro. **Tónico Koch**, 9 pesetas. Consulta gratis diaria y por correo. **Gabinete Norte-Americano**, Montera, 33, 1.º, Madrid.

**MALES DE LA PIEL**

**ÚLCERAS**

llagas, chancros, erupciones, ronchas venéreas, sifilíticas, cancerosas, etc. Cura rápida. **Pomada Koch**, 3 pesetas. Va correo. Consulta diaria gratis y por correo. **Gabinete Norte-Americano**, Montera, 33, 1.º, Madrid.

**ALMACEN GENERAL DE ROPAS**

para todos los Institutos del Ejército y Hospitales militares,

**VILLASUSO, MUELA Y COMPAÑIA**

SAN IGNACIO (Entre Sol y Muralla).

**Habana.**

Apartado de correos, 580.—Dirección telegráfica: Villasuso.

**BAÑOS NUEVOS DE SAN ROQUE**

**ALHAMA DE ARAGON**

Aguas termales bicarbonatadas-cálcicas, antimonio-arsenicales.

**FUENTE PRIMITIVA**

Caudal de agua, 680 litros por minuto.—Temperatura, 33 grados centígrados.—Baños naturales y á alta temperatura.—Gabinetes especiales con todos los aparatos necesarios de hidroterapia.—Fonda dentro del Balneario, á cargo del renombrado fondista

**D. MARCIAL GONZÁLEZ**

Habitaciones con confort, arregladas á todas las fortunas.

**PATE ÉPILATOIRE DUSSEY**

destruye hasta las **RAICES** el **VELLO** del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningún peligro para el cutis. **50 Años de Éxito**, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparación. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empléese el **PILIVORE, DUSSEY**, 1, rue J.-J. Rousseau, París.

AGENTE GENERAL PARA LOS ANUNCIOS FRANCESES: M. F. MUS, RUE CAULAINCOURT, 46, PARIS

# VELOUTINE FAY

El mejor y mas célebre polvo de tocador

**POLVO DE ARROZ EXTRA**  
preparado con bismuto  
por **Ch. Fay**, perfumista  
9, Rue de la Paix, PARIS

**LA FAVORITA**

Agua higiénica para teñir el CABELLO y la BARBA, la mejor y más barata, sin nitrato de plata, destinando 1.000 pesetas al que demuestre lo contrario. No mancha la piel ni la ropa. Usase con la mano ó esponjita. Frasco, 3,50 pesetas. M. Macián, Caballero de Gracia, 30 y 32 entresuelo. Madrid y principales perfumerías.—Exportación á provincias.

## VELUTINA FLORA, SIN BISMUTO

Es un polvo impalpable é invisible para el ojo más perspicaz, que blanquea y suaviza el cutis como el que más. Está preparado por la casa de *Dorin*, París, para la *Perfumería Frera*, y como todos los artículos preparados por dicha casa, están aprobados por la *Academia de Medicina*, de París.

Depósito: **PERFUMERÍA FRERA, Carmen, 1.**

## LA MARGARITA EN LOECHES

*Antibiliosa, Antiherpética, Antisifilitica, Antiescrofulosa, Antiparasitaria*, y muy reconstituyente. Con esta agua se tiene la salud á domicilio. Cura con prontitud el *Dengue*; es preservativo de la difteria y tisis, usada con frecuencia, como eminentemente *antiparasitaria*. Este agua no irrita por razón de sus componentes, y es superior á la que, llamándose natural, no tiene fuerza. Pedir prospectos é instrucciones, Madrid, Jardines, 15, bajo. Depósito central y único.

Hecho el análisis por M. HARDY, químico-ponente de la Academia de Medicina de París, fué declarada este agua la mejor de su clase, y del minucioso practicado durante seis meses por el reputado químico Dr. D. Manuel Sáenz Díaz, acudiendo á los copiosos manantiales, que nuevas obras han hecho aún más abundantes, resulta que la MARGARITA DE LOECHES es entre todas las conocidas y que se anuncian al público, la más rica en sulfato sódico magnésico que dan los más poderosos purgantes, y la única que contiene carbonato ferroso y magnésico, agentes medicinales de gran valor como reconstituyentes. Tienen las aguas de la MARGARITA doble cantidad de gas carbónico que las que pretenden ser similares; y es tal la proporción y combinación en que se hallan sus componentes, que son un específico irremplazable para las enfermedades herpéticas, escrofulosas y de la matriz, sífilis inveteradas, bazo, estómago, mesenterio, llagas, toses rebeldes y demás que expresa la etiqueta de las botellas que se expenden en todas las farmacias y droguerías, y en el depósito central, JARDINES, 15, BAJO DERECHA, donde se dan datos y explicaciones. En el último año se han vendido

MÁS DE DOS MILLONES DE PURGAS

### GRAN ESTABLECIMIENTO DE BAÑOS

Abierto del 15 de Junio al 15 de Septiembre.—Tres meses.—Baratura y confort.—Billetes, Jardines, 15.

### ACADEMIA PREPARATORIA PARA CARRERAS ESPECIALES

dirigida por **DON NEMESIO LAGARDE**

Comandante capitán de Ingenieros

Profesor que ha sido durante nueve años de la General Militar.

Se facilitan prospectos: 6, PUERTA LLANA, 6, TOLEDO.

### INTERESANTE

á las Revistas ilustradas

Gran centro de alquiler de grabados de LA ILUSTRACIÓN NACIONAL.—Los clichés, gálvanos y grabados en madera de nuestra colección, que comprende más de 5.000 asuntos, se ceden en alquiler al precio de 5 céntimos de peseta centímetro cuadrado.

La colección de muestra se halla de manifiesto en nuestras oficinas, Claudio Coello, 22.

PASTILLAS PECTORALES INFALIBLES

contra la

# TOS

inventadas en el año 1865 por el

## DR. ANDREU

• La rápida y universal aceptación que han tenido en todo el mundo y su éxito siempre creciente por espacio de tantos años, son la mejor garantía de las preciosas virtudes medicinales de estas PASTILLAS. Son tan rápidos y seguros sus efectos, que casi siempre se cura

**LA TOS**

antes de concluir la primera caja

### ALIMENTO DE LOS NIÑOS

Para robustecer á los Niños, las Mujeres y personas débiles del Pecho, del Estómago ó padecientes de Clorosis ó de Anemia, el mejor y mas grato alimento es el **RACHAOUT** de los **ARABES** de Delangrenier de París. Depósitos en las Farmacias del Mundo entero.—G. P.

### VERDADEROS GRANOS DE SALUD DEL D. FRANCK

Estreñimiento, Jaqueca, Pesadec gástrica, Malestar, Congestiones, curados ó prevenidos. (Etiqueta adjunta en 4 colores) PARIS: Farmacia I. EROY 91, rue des Petits-Champs. En todas las Farmacias de España.

## CREMA DE LA MECA

Importante receta para blanquear el cutis; sana y benéfica; basta con muy poca cantidad para aclarar el cutis más moreno y darle la blancura suave y nacarada del marfil. Precio en París, 5 francos.

DUSSE: 1, rue de J J Rousseau, PARIS

## CALLIFLORE FLOR DE BELLEZA

Polvos adherentes é invisibles. Por el nuevo modo de emplear estos polvos comunican al rostro una maravillosa y delicada belleza, y le dan un perfume de exquisita suavidad. Además de su color blanco, de una pureza notable, hay cuatro matices de Rachel y de Rosa, desde el más pálido hasta el más subido. Cada cual hallará, pues, exactamente el color que conviene á su rostro. En la *Perfumería Central de Agnel*, 16, Avenue de l'Opéra, PA y en las seis *Perfumerías sucursales* que posee en París, así como en todas las buenas *Perfumerías*.



TOS Oprociones **ASMA y CATARRO** Reumas Neurag. Curados por los **CIGARRILLOS POLVO ESPIC.** 2ª la Caja. Venta por Mayor: PARIS, J. ESPIC, Rue Saint-Lazare, 20. MEDALLA DE ORO.—FUERA DE CONCURSO.—Exigir esta firma sobre cada cigarrillo. Depósito en todas las Droguerías y Farmacias de España

### COMPAÑÍA COLONIAL chocolates especiales

Con este título la COMPAÑÍA COLONIAL tiene á la venta un chocolate verdaderamente superior, y de precio arreglado, que hasta la fecha sólo se elaboraba de encargo para el consumo de algunas familias distinguidas en esta corte.

Precio: un paquete, 400 gramos, 1,75 ptas — 1/2 — 200 — 0,88 —

Venta en la COMPAÑÍA COLONIAL Mayor, 18 y Montera, 8.

Frasco: 5 fr.

PUREZA DEL CUTIS

— LAIT ANTÉPHELIQUE —

### LA LECHE ANTEFELICA

pura ó mezclada con agua, disipa PECAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA, SARPULLIDOS, TEZ BARROSA, ARRUGAS PRECOSES, EFLORESCENCIAS, ROJECES & C.

Pone y conserva el cutis limpio y terso

En París: B. St-Denis, 16

## COLD-CREAM virginal á la glicerina.

Suaviza y perfuma el cutis y las manos, reparando los estragos del aire, el frío y la humedad. Las grietas del pezón, los labios y las manos; asperezas, manchas, pecas, granitos, herpes, erisipelas, costras, paño, escocidos, espinillas, barros, cortaduras de la navaja de afeitar, sabañones, heriditas y toda enfermedad de la piel, desaparecen en el acto. Tarros de 1 y 2 pesetas.

Depósito central: Farmacia de TORRES MUÑOZ, San Marcos, 11. (Va por correo por 50 céntimos más.)

### El Gran Descubrimiento del Siglo

EL **ELÍXIR GODINEAU** es el único remedio (sin peligro alguno) contra la Impotencia, Curación de los Anémicos, de los Extenuados, etc. **REJUVENECIMIENTO Y PROLONGACIÓN DE LA VIDA**

Administración del **ELÍXIR GODINEAU** en PARIS, 7, Rue Saint-Lazare. FOLLETO GRATUITO REMITIDO FRANCO Á QUIEN LO PIDA. El **ELÍXIR GODINEAU** se encuentra en Madrid: en Casa de los Sucesores de MORENO MIQUEL, Arenal, 2; — Barcelona: SALVADOR ALSINA, Pasaje del Crédito, 4; — FORMIGUERA y Cía, Tallers, 22. en Zaragoza: Droguería C. GALINO (D. Jaime 1º, Nº 19).

## SALICILATOS DE BISMUTO Y CERIO DE VIVAS PEREZ

Adoptados de Real orden por el Ministerio de Marina. Recomendados por la Real Academia de Medicina

**CURAN** inmediatamente como ningún otro remedio empleado hasta el día, toda clase de **INDISPOSICIONES** del TUBO DIGESTIVO, **VÓMITOS** y **DIARRREAS**, de los **TÍSICOS** de los **VIEJOS**, de los **NIÑOS**, **COLERA**, **TÍFUS**, **DISENTERÍA**, **VÓMITOS** de las **EMBARAZADAS** y de los **NIÑOS**; **CATA-**



**RROS** y **ÚLCERAS** del **ESTÓMAGO**, **PHROXIS** con **ERUPTOS FÉTIDOS**; **REUMATISMO** y **AFECCIONES HÚMEDAS** de la **PIEL**. Ningun remedio alcanzó de los médicos y del público tanto favor por sus buenos y brillantes resultados que son la admiración de los enfermos.

DE VENTA en las PRINCIPALES FARMACIAS.—DESCONFIAR de las IMITACIONES

### SE VENDE

La *Historia de España* de La Fuente, edición de gran lujo, con encuadernación de pergamino. Precio: 175 pesetas.—Rosales, 10.